

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-04-24 00:00:00
471086fad29a3b30e244c728abc3661ab35c9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Факультет иностранных языков



Утверждаю
Ректор КемГУ

А.Ю. Просеков

**АДАПТИРОВАННАЯ ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки
Перевод и переводоведение

Уровень образования
бакалавриат

Программа подготовки
академический бакалавриат

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Новокузнецк 2017

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения.....	3
1.1. Назначение адаптированной основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки и уровню высшего образования.....	3
1.2. Нормативно-правовые документы, использованные при разработке адаптированной основной профессиональной образовательной программы высшего образования.....	3
1.3. Используемые термины, определения, сокращения.....	4
2. Характеристика направления подготовки.....	5
2.1. Цели, срок освоения, трудоемкость, квалификация, присваиваемая выпускнику.....	5
2.2. Направленность (профиль) подготовки адаптированной основной профессиональной образовательной программы высшего образования.....	5
2.3. Требования к абитуриенту.....	6
3. Характеристика профессиональной деятельности выпускника.....	6
3.1. Область профессиональной деятельности.....	6
3.2. Объекты профессиональной деятельности.....	7
3.3. Вид (виды) профессиональной деятельности выпускника, к которому (которым) готовятся выпускники.....	7
3.4. Задачи профессиональной деятельности.....	7
4. Планируемые результаты освоения программы подготовки.....	8
4.1. Планируемые результаты освоения АОПОП ВО.....	8
4.2. Планируемые результаты обучения по каждой дисциплине (модулю) и практике – знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения АОПОП ВО24	
4.3. Адаптационные дисциплины.....	106
4.3.1. Проведение учебных занятий по физической культуре.....	108
4.3.2. Выбор мест прохождения практик.....	108
5. Документы, определяющие содержание и организацию образовательного процесса.....	109
5.1. Учебный план.....	109
5.2. Календарный учебный график.....	109
5.3. Рабочие программы дисциплин.....	109
5.4. Программы практик.....	109
6. Контроль качества освоения.....	109
6.1. Текущий и промежуточный контроль успеваемости.....	109
6.2. Фонды оценочных средств.....	110
6.3. Государственная итоговая аттестация.....	111
7. Характеристика условий реализации образовательной программы.....	111
7.1. Сведения о профессорско-преподавательском составе, реализующем образовательную программу.....	111
7.2. Перечень методов, средств обучения и образовательных технологий (с краткой характеристикой).....	111
7.3. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	113
7.4. Материально-техническая база.....	113
7.5. Финансовые условия.....	114
7.6. Условия по сопровождению обучающихся по АОПОП.....	114
7.6.1. Комплексное сопровождение образовательного процесса.....	114
7.6.2. Обеспечение толерантной социокультурной среды.....	115
8. Список разработчиков и экспертов образовательной программы.....	115

1. Общие положения

1.1. Назначение адаптированной основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки и уровню высшего образования

Адаптированная основная профессиональная образовательная программа высшего образования (далее – АОПОП ВО) – это комплекс учебно-методической документации, регламентирующий содержание, организацию и оценку качества подготовки обучающихся и выпускников с ограниченными возможностями здоровья и обучающихся инвалидов по направлению подготовки (специальности) высшего образования, включая учебный план, календарный учебный график, рабочие программы модулей (дисциплин), определяет объем и содержание образования по направлению подготовки, планируемые результаты освоения образовательной программы, специальные условия образовательной деятельности.

Адаптированная основная профессиональная образовательная программа высшего образования (уровень бакалавриата) реализуется на государственном языке Российской Федерации (на русском языке) (ст.14 Федерального закона от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»).

1.2. Нормативно-правовые документы, использованные при разработке адаптированной основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Настоящая АОПОП ВО разработана в соответствии с нормативно-правовыми документами:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный закон от 24 ноября 1995 г. № 181-ФЗ «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» (с изменениями, вступившими в силу с 30.06.2015 г.);
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940;
- Государственная программа Российской Федерации «Доступная среда» на 2011-2020 годы, утвержденная постановлением Правительства Российской Федерации от 1 декабря 2015 г. № 1297;
- Приказ Минобрнауки России от 09 ноября 2015 г. № 1309 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере образования, а также оказания им при этом необходимой помощи»;
- Приказ Минобрнауки России от 19 декабря 2013 г. № 1367 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- Приказ Минобрнауки России от 19 ноября 2013 г. № 1259 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)»;
- Приказ Минобрнауки России от 27 ноября 2015 г. № 1383 «Положение о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования и ее виды»;
- Приказ Минобрнауки России от 14.06.2013 N 464 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам среднего профессионального образования»;
- Требованиями к организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в профессиональных образовательных организациях, в том числе оснащенности образовательного процесса", утв. Минобрнауки России 26.12.2013 N 06-2412вн;
- устав КемГУ;

- КемГУ-СМК-ППД-6.2.3-2.1.6-142 «Положение о Порядке организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- КемГУ-СМК-ППД-6.2.5-2.2.3-130 от 24.09.2014 г. «Положение о порядке организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре»;
- КемГУ-СМК-ППД-6.2.3-2.1.6-143 «Положение о Порядке организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам среднего профессионального образования»;
- КемГУ-СМК-ППД-6.2.3-2.1.6-151 «Положение о переводе студентов на индивидуальный план обучения»;
- КемГУ-СМК-ППД-6.2.3-2.1.6-154 «Положение о реализации дисциплины «Физическая культура» для отдельных категорий обучающихся».

1.3. Используемые термины, определения, сокращения

Абилитация – медико-социальные мероприятия по отношению к инвалидам, направленные на адаптацию их к жизни (образовательной и общественной деятельности).

Адаптированная образовательная программа – образовательная программа, адаптированная для обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающая коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

Адаптационная дисциплина (модуль) – это элемент адаптированной образовательной программы, направленный на индивидуальную коррекцию учебных и коммуникативных умений и способствующий социальной и профессиональной адаптации обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Индивидуальная программа реабилитации или абилитации инвалида (ИПРА) – комплекс оптимальных для инвалида реабилитационных мероприятий, включающий в себя отдельные виды, формы, объемы, сроки и порядок реализации медицинских, профессиональных и других реабилитационных мер, направленных на восстановление, компенсацию нарушенных функций организма, формирование, восстановление, компенсацию способностей инвалида к выполнению определенных видов деятельности. ИПРА инвалида является обязательной для исполнения соответствующими органами государственной власти, органами местного самоуправления, а также организациями независимо от организационно-правовых форм и форм собственности.

Индивидуальный учебный план – учебный план, обеспечивающий освоение образовательной программы на основе индивидуализации ее содержания с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося.

Инвалид – лицо, которое имеет нарушение здоровья со стойким расстройством функций организма, обусловленное заболеваниями, последствиями травм или дефектами, приводящее к ограничению жизнедеятельности и вызывающее необходимость его социальной защиты.

Инклюзивное образование – обеспечение равного доступа к образованию. Для всех обучающихся с учетом разнообразия особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей.

Образовательная программа – комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий и в случаях, предусмотренных настоящим Федеральным законом, форм аттестации, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), иных компонентов, а также оценочных и методических материалов.

Обучающийся с ограниченными возможностями здоровья – физическое лицо, имеющее недостатки в физическом и (или) психологическом развитии, подтвержденные психолого-

медико-педагогической комиссией и препятствующие получению образования без создания специальных условий.

Специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья – это условия обучения и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здание и другие условия, без которых невозможно или затруднительно освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Специальные образовательные и реабилитационные технологии: понимают особую совокупность организационных структур и мероприятий, системных средств и методов, общих и частных методик, оптимальным образом обеспечивающих:

реализацию и усвоение образовательных программ в объеме и качестве, предусмотренных государственными образовательными стандартами;

реабилитацию личности в конкретной интегрированной среде обучения;

создание системы мер, направленных на устранение или возможно более полную компенсацию ограничений жизнедеятельности, вызванных нарушением здоровья

Тьютор – педагогический работник, обеспечивающий разработку индивидуальных образовательных программ обучающихся и сопровождающий процесс индивидуального образования, личный куратор обучающегося.

2. Характеристика направления подготовки

2.1. Цели, срок освоения, трудоемкость, квалификация, присваиваемая выпускнику

Цели АОПОП ВО

Главной целью основной образовательной программы академического бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленностью (профилем) «Перевод и переводоведение» является развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, подготовка конкурентоспособных специалистов, располагающих суммой знаний и компетенциями, которые предоставляют им практическую возможность осуществлять межкультурную коммуникацию посредством перевода в области своей профессиональной деятельности.

Сроки получения образования по программе бакалавриата по направлению подготовки «Перевод и переводоведение» составляет 4 года.

Объем программы бакалавриата в очной форме обучения составляет 240 зачетных единиц.

Обучающиеся по АОПОП ВО могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося. Срок получения высшего образования при обучении по индивидуальному учебному плану для обучающихся по АОПОП ВО может быть при необходимости увеличен, но не более чем на 1 год по сравнению со сроком, установленным для соответствующей формы обучения.

Квалификация, присваиваемая выпускнику АОПОП ВО: бакалавр.

2.2. Направленность (профиль) подготовки адаптированной основной профессиональной образовательной программы высшего образования

АОПОП ВО имеет направленность (профиль) подготовки «Перевод и переводоведение». Переводчик – одна из самых востребованных и престижных профессий в современных условиях глобализации, когда развивается международное сотрудничество в сфере политики,

науки, образования, культуры, экономики и бизнеса; российские предприятия заключают контракты с зарубежными партнерами на поставку оборудования, товаров, сырья и т.п.; в различных регионах страны проводятся выставки, семинары, конференции с участием иностранных делегаций.

Выбор профиля «Перевод и переводоведение» обусловлен, в первую очередь, социально-экономическими отношениями, складывающимися в регионе. Новокузнецк является крупным промышленным городом, градообразующие предприятия которого принадлежат к горно-металлургическому комплексу, что способствует развитию международных связей и контактов, формированию постоянных партнерских отношений с зарубежными партнерами. Для успешного ведения международного сотрудничества необходимо глубокое понимание культурной обусловленности различных форм профессиональной коммуникации, делового протокола, организационного поведения.

В связи с этим подготовка специалистов по данному направлению представляется необходимой и актуальной и позволит внести выпускникам вклад в развитие перспективного партнерства в двусторонних и многосторонних международных отношениях, в решение социально-экономических и культурных задач региона. Специалисты данного профиля будут востребованы в международных отделах торговых и промышленных предприятий, банков и других учреждений, консалтинговых, административных учреждениях и т.д., а также в культурных и образовательных учреждениях разного типа.

2.3. Требования к абитуриенту

Абитуриент, поступающий на АОПОП ВО, должен иметь документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании и продемонстрировать необходимый уровень подготовки по предметам, предусмотренным перечнем вступительных испытаний.

При поступлении в вуз лица с ОВЗ, не имеющие результатов Единого государственного экзамена (ЕГЭ), могут самостоятельно выбрать форму сдачи вступительных испытаний: сдавать вступительные испытания, проводимые НФИ КемГУ, или сдать ЕГЭ в дополнительные сроки.

Поступающему на АОПОП ВО создаются специальные условия, включающие в себя возможность выбора формы вступительных испытаний (письменно или устно), возможность использовать технические средства, помощь ассистента, а также увеличение продолжительности вступительных испытаний.

Абитуриент при поступлении на АОПОП ВО предъявляет документ установленной формы - «Индивидуальную программу реабилитации или абилитации инвалида» с рекомендацией об обучении по данному направлению подготовки (или специальности), содержащую информацию о необходимых специальных условиях обучения, а также сведения относительно рекомендованных условий труда.

Абитуриент при поступлении на АОПОП ВО предъявляет заключение психолого-медико-педагогической комиссии с рекомендацией об обучении по данному направлению подготовки (или специальности), содержащую информацию о необходимых специальных условиях обучения.

Зачисление на обучение по АОПОП ВО осуществляется по личному заявлению абитуриента на основании рекомендаций, данных по результатам медико-социальной экспертизы или психолого-медико-педагогической комиссии или иного документа, подтверждающего ограниченные возможности здоровья для обучения по соответствующей ОПОП в установленном порядке.

3. Характеристика профессиональной деятельности выпускника

3.1. Область профессиональной деятельности

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает лингвистическое образование, межкультурное общение, межкультурную

коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

3.2. Объекты профессиональной деятельности

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются:

- теория иностранных языков;
- теория и методика преподавания иностранных языков и культур;
- перевод и переводоведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- лингвистические компоненты электронных информационных систем;
- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков

3.3. Вид (виды) профессиональной деятельности выпускника, к которому (которым) готовятся выпускники

Программа бакалавриата ориентирована на научно-исследовательский вид профессиональной деятельности как основной (программа академического бакалавриата).

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие АОПОП:

- научно-исследовательская;
- переводческая.

3.4. Задачи профессиональной деятельности

Выпускник, освоивший данную АОПОП, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

научно-исследовательская деятельность:

выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам;

участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.

переводческая деятельность:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

- составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода.

АОПОП разработана с учетом требований к должности «Переводчик» Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и других служащих (утв. Постановлением Минтруда России от 21.08.1998 №37) (ред. от 12.02.2014).

4. Планируемые результаты освоения программы подготовки

4.1. Планируемые результаты освоения АОПОП ВО

Результаты освоения АОПОП ВО академического бакалавриата определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т. е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с выбранными видами профессиональной деятельности

В результате освоения данной АОПОП ВО выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Коды компетенции	Компетенции (В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные, профессиональные или профессионально-прикладные компетенции)	Планируемые результаты обучения
Общекультурные		
ОК-1	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	знать: - основные категории и понятия философии - основные закономерности функционирования социума, этапы его развития - понятие «ценностно-смысловые ориентации» уметь: - ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме владеть: - способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей
ОК-2	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	знать: - этические нормы иноязычных культур. - принципы культурного релятивизма уметь: - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом этических норм, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры владеть: - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп иноязычного социума
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	знать: -культурно-антропологические и социально-психологические основы социокультурной и межкультурной коммуникации; -особенности вербальной и невербальной коммуникации при межкультурном общении; лингвострановедческие, -культурные особенности для реализации адекватного общения на иностранном языке.

		<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде и применять их на практике; -использовать языковые клише, обеспечивающие адекватность социальных и профессиональных контактов <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; -навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде
ОК-4	<p>готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - моральные и правовые нормы работы в коллективе и социального взаимодействия <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проявлять уважение к людям; - строить отношения в коллективе на основе моральных и правовых норм, - нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм -навыками уважительного отношения к людям, поддержания доверительных партнерских отношений
ОК-5	<p>способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные этапы исторического развития цивилизации и России как основание формирования гуманистических ценностей - основные этапы развития латинского языка в рамках общей системы развития современной иноязычной культуры - основы фонетической и лексико-грамматической структуры латинского языка с точки зрения оценки иноязычного культурного наследия - основные латинские культурологические понятия как фактор сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бережно относиться к окружающей природе, обществу и культурному наследию - применять знания истории латинского языка для выявления общих предпосылок и закономерностей развития современной иноязычной культуры; - определять фонетические, лексико-грамматические особенности структуры латинского языка как элемента современного культурного наследия; - использовать основные латинские культурологические понятия для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью аргументированного отстаивания собственной нравственной и

		<p>философской позиции</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыками демонстрации уважительного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию - способами систематизации знаний истории латинского языка для выявления закономерностей развития современной иноязычной культуры; - умениями использовать знания фонетики, лексики и грамматики латинского языка для оценки современного культурного наследия - способами анализа основных латинских культурологических понятий для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации
ОК-6	<p>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - предмет, объект социолингвистики как науки, направленной на решение общегуманитарных задач; - наследие отечественной и зарубежной социолингвистической мысли; - общегуманитарные факторы, влияющие на социальную дифференциацию языка; - соотношение литературного языка и его нелитературных форм; - социальные факторы, влияющие на эволюцию языка как общечеловеческого феномена; - современную языковую ситуацию; - цели и задачи языковой политики как инструмента для решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; - основные методы социолингвистики как общегуманитарной дисциплины. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - на основании демографических, социологических и пр. данных анализировать языковую ситуацию; - пользоваться терминологией социолингвистической научной мысли и смежных наук; - различать языковые/речевые средства литературного языка и нелитературных форм; - анализировать мероприятия (практическое воплощение) языковой политики, направленные на решение общегуманитарных задач. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом описания языковой ситуации как потенциального источника общегуманитарных и общечеловеческих проблем, - способностью использования фундаментальных социолингвистических знаний на практике; - умениями социолингвистического анализа общегуманитарных проблем, связанных с актуальными языковыми ситуациями, возникающими в условиях диалога культур.
ОК-7	<p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основы русского языка как культурной ценности; -основные категории и понятия в области системы русского языка; -суть содержания понятий «официальная / неофициальная ситуация устного и письменного общения»;

	устной и письменной речи	<p>-основные социокультурные явления, понятия и реалии иностранного языка по изучаемым темам;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать и обобщать информацию, полученную из разных источников -пользоваться русским языком как средством общения и передачи информации -воспринимать и понимать устную и письменную речь на русском языке с учетом социокультурных особенностей, -выбирать необходимые вербальные и невербальные средства общения с учетом ситуации общения; -создавать высказывания официального / неофициального характера устного и письменного общения; -общаться на иностранном языке, выражая основные речевые функции, с соблюдением правил речевого этикета; -понимать звучащую аутентичную речь в естественном темпе в пределах изученного материала, как при непосредственном общении, так и в записи; -читать с высокой степенью понимания содержания тексты на иностранном языке среднего уровня сложности с последующим анализом идейного содержания; писать характеристики героев, сочинения, эссе на иностранном языке с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых особенностей разнообразных форм письменной речи; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой научного профессионального мышления для решения профессиональных задач -навыками использования русского языка как средства общения; -способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации; -способностью выбирать вербальные и невербальные средства общения в официальных и неофициальных ситуациях; -навыками устной и письменной речи на иностранном языке.
ОК-8	способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -роль физической культуры в формировании основ здорового образа жизни и обеспечении сохранения своего здоровья; -особенности использования средств физической культуры для оптимизации работоспособности, -укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности; -особенности содержания и форм физического воспитания. - методы и средства самоконтроля и саморазвития, принципы работы с информацией для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов в обучении; - теоретические основы безопасности жизнедеятельности в системе "человек-среда обитания"

		<p>-правовые, нормативно-технические и организационные основы безопасности жизнедеятельности;</p> <p>-анатомио-физические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и поражающих факторов;</p> <p>уметь:</p> <p>-соблюдать нормы здорового образа жизни;</p> <p>-использовать средства физической культуры для самосовершенствования, оптимизации работоспособности, укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности;</p> <p>- использовать основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом возрастных особенностей и условий реализации конкретной профессиональной деятельности</p> <p>- использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов, повышения интеллектуального и культурного уровня;</p> <p>-эффективно применять средства защиты от негативных воздействий; -использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций;</p> <p>владеть:</p> <p>- навыками нравственного и физического самосовершенствования</p> <p>- способами сохранения и укрепления здоровья, повышения адаптационных резервов организма и обеспечения полноценной деятельности посредством физической культуры;</p> <p>- способностью поддерживать необходимый уровень физической подготовки для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности;</p> <p>-способами достижения личностных, метапредметных и предметных результатов в профессиональной деятельности; основами современной информационной культуры.</p> <p>-основными методами защиты в условиях чрезвычайных ситуаций</p>
ОК-9	способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	<p>знать:</p> <p>- этико-правовые нормы гражданского общества</p> <p>-сущность понятия «гражданская позиция»</p> <p>уметь:</p> <p>- проявлять гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p> <p>владеть:</p> <p>- навыками разрешения конфликтных ситуаций в социально-личностной сфере</p>
ОК-10	способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к	<p>знать:</p> <p>- права и обязанности гражданина РФ</p> <p>уметь:</p> <p>- использовать действующее законодательство РФ процессе осуществления профессиональной деятельности переводчика</p> <p>владеть:</p>

	совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	- системой правовых знаний для решения профессиональных задач -навыками демонстрации готовности и стремления к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
ОК-11	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	знать: - основные источники информации для саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства переводчика уметь: - применять теоретические знания в решении практических задач переводческой деятельности, используя возможности вычислительной техники и программного обеспечения владеть: - навыками психологической адекватной самооценки переводческой работы -Навыками критической оценки своих достоинств и недостатков
ОК-12	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	знать: - основные параметры социальной значимости профессиональной деятельности уметь: - применять теоретические знания в решении практических задач по переводу владеть: - основными навыками самовоспитания, самосовершенствования в профессиональной деятельности - высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
Общепрофессиональные		
ОПК-1	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	знать: - основной понятийный аппарат философии - основной понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики - основные категории гуманитарных наук, ключевые понятия в лингвистике, универсальные понятия переводоведения уметь: - использовать понятийный аппарат философии для решения профессиональных задач - использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения профессиональных задач - использовать ключевые теоретические положения лингвистики, переводоведения для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа владеть: - основным понятийным аппаратом философии в решении профессиональных задач - системой знаний гуманитарных наук для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении

		профессиональных задач
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности междисциплинарных связей теории перевода с гуманитарными дисциплинами <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - видеть междисциплинарные связи теории перевода с гуманитарными дисциплинами, определять их значение для профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования междисциплинарных связей для решения задач профессиональной деятельности в области перевода
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные понятия и термины фонетики, фонетические явления сегментного и супraseгментного уровня языка; - основные понятия, явления грамматики, принципы формирования и функционирования морфологических и синтаксических систем английского языка; - ведущие направления исследований в актуальной грамматической проблематике; - основные понятия, связанные с проблемами слова и словарного состава, структуру слова и основные типы словообразования в современном английском языке; - отличительные черты основных вариантов и диалектов английского языка; - функциональные стили и жанры текста в английском языке; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять систему лингвистических знаний в межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; - соотносить изученные теоретические положения фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики с конкретными языковыми явлениями; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками фонетического анализа языковых единиц и языковых явлений сегментного и супraseгментного уровня языка; - методикой грамматического анализа языковых явлений; навыками анализа структуры слова; - основами стилистического анализа текстов основных функциональных стилей и жанров.
ОПК-4	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этические и нравственные нормы иноязычных культур, - вербальные и невербальные знаковые системы, отражающие специфику истории, культуры и ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом своеобразия культурных моделей поведения и типичных сценариев взаимодействия в инокультурном социуме,

	коммуникации	<ul style="list-style-type: none"> - анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков , присущих определённой культуре владеть: <ul style="list-style-type: none"> - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций этических и нравственных установок участников межкультурного общения. - системой знаний о специфике вербальных и невербальных знаковых системах, присущих определённому лингвокультурному сообществу и приёмами использования этих знаний в процессе решения профессиональных задач
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные особенности дискурсивной деятельности на изучаемом иностранном языке - особенности различных типов коммуникативных контекстов <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию с учётом дискурсивных особенностей изучаемого иностранного языка <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными дискурсивными моделями, принятыми в иноязычной и инокультурной среде, применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, типы предложений в английском языке; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> применять систему знаний, связанных с выражением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, сверхфразовыми единствами, типами предложений; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> навыками анализа и употребления основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - языковые средства, необходимые для достижения цели коммуникации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства для достижения успеха коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке
ОПК-8	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на различных языковых уровнях; выразительные средства языка и стилистические приемы; <p>уметь:</p>

		<p>- анализировать языковые и лингвостилистические особенности текстов различных регистров общения;</p> <p>владеть:</p> <p>- основными понятиями, относящимися к культуре письменной и разговорной речи, характерными для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p>
ОПК-9	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	<p>знать:</p> <p>- основные положения теории межкультурной коммуникации и особенности языковой картины мира английского и русского языков</p> <p>уметь:</p> <p>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общекультурной и профессиональной сферах общения</p> <p>владеть:</p> <p>- навыками ведения межкультурного диалога</p>
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	<p>знать:</p> <p>- этикетные формулы в устной и письменной коммуникации</p> <p>уметь:</p> <p>- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации</p> <p>владеть:</p> <p>- навыками использования этикетных формул в устной и письменной речи на изучаемом языке</p>
ОПК-11	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	<p>знать:</p> <p>- основные способы и методы сбора, хранения и обработки и управления информацией для решения лингвистических задач</p> <p>уметь:</p> <p>- получать, обрабатывать и управлять информацией с помощью компьютера</p> <p>владеть:</p> <p>- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения лингвистических задач</p>
ОПК-12	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	<p>знать:</p> <p>- основные характеристики различных носителей информации</p> <p>- понятия «распределенные базы данных и знаний», «глобальные компьютерные сети»</p> <p>уметь:</p> <p>- работать с глобальными компьютерными сетями для решения лингвистических задач</p> <p>владеть:</p> <p>- способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний для решения лингвистических задач</p>
ОПК-13	способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для	<p>знать:</p> <p>- существенные характеристики электронного ресурса, электронного словаря</p> <p>уметь:</p>

	решения лингвистических задач	<ul style="list-style-type: none"> - работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач владеть: - навыками сбора, анализа, комментирования языковых фактов с помощью электронных ресурсов
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основы библиографической культуры; - методику поиска информации по теме лингвистического исследования. уметь: - самостоятельно работать с информационными и библиографическими источниками по теме лингвистического исследования; - составлять библиографические списки к рефератам, докладам, курсовым и дипломным работам. владеть: - приемами поиска и описания библиографических источников по тематике лингвистического исследования; - приемами организации и ведения личных библиографических картотек или баз данных по теме лингвистического исследования
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основные лингвистические термины и понятия, необходимые для формирования собственной гипотезы; - основные логические коннекторы и дискурсивные средства аргументации уметь: - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации владеть: - основными приемами аргументации; - навыками критического мышления
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<ul style="list-style-type: none"> знать: - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - возможности выбора современных исследовательских процедур и методов лингвистического исследования уметь: - выбирать современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; - применять современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для

		<p>решения задач своей профессиональной деятельности;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации собственного лингвистического исследования с учетом современных методов поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	<p>способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
ОПК-18	<p>способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы и правила проведения переговоров и собеседования с потенциальным работодателем ; - понятие «резюме» и формат его составления <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
ОПК-19	<p>владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы организации групповой и коллективной деятельности; - определение понятия «трудоу коллектив» - этапы организации деятельности трудового коллектива в достижении общих целей <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять групповую и коллективную деятельность <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
ОПК-20	<p>способностью решать стандартные задачи профессиональной</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - информационно-лингвистические технологии и основные требования информационной

	деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	безопасности для решения стандартных задач профессиональной деятельности уметь: - применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности владеть: - решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры
Профессиональные		
Переводческая деятельность		
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	знать: - основные принципы предпереводческого анализа текста уметь: - анализировать текст с использованием различных стратегий перевода владеть: - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	знать: - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода уметь: - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках владеть: - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	знать: основные способы достижения эквивалентности в переводе на разных уровнях языка (фонетическом, морфологическом, уровне слова и словосочетания, уровне предложения, уровне текста); - задачи и роль перевода как межъязыкового и межкультурного посредничества; - классификацию видов перевода и других форм языкового посредничества, иметь представление об основных моделях перевода, - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации. уметь: определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации:

		<p>компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий для достижения эквивалентности во всех видах перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода; – определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; <p>владеть:</p> <p>основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка.</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в письменном переводе; - минимальным набором переводческих соответствий, достаточным для оперативного устного перевода; - методикой использования словарей, включая электронные; - навыками послепереводческого саморедактирования
ПК-10	<p>способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-11	<p>способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать в компьютерном текстовом редакторе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-12	<p>способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа

	темпоральных характеристик исходного текста	с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическим нормами - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическим нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода - международный этикет и правила поведения переводчика в условиях сопровождения туристических групп - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета - организовывать перевод для сопровождения туристической группы в соответствии с правилами и нормами международного этикета - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международным этикетом и правилами поведения переводчика - способами организации перевода для сопровождения туристической группы в соответствии с международным этикетом и правилами поведения переводчика - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и

		переговоров официальных делегаций
Научно-исследовательская деятельность		
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат философии, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в области исследований языка и перевода - основной понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, используемый для решения задач в научно-исследовательской деятельности <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат для решения переводческих задач -использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения задач в научно-исследовательской деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами применения основных понятий философии, лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации в области практического перевода - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении задач научно-исследовательской деятельности
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятийный аппарат когнитивной лингвистики, основные лингвистические теории для выдвижения собственной гипотезы <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать терминологический аппарат когнитивной лингвистики для формулирования собственной гипотезы -строить защиту гипотезы с использованием дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовыми понятиями и теориями когнитивной лингвистики; -навыками самостоятельной постановки исследовательских задач и их последовательного решения - основными приемами аргументации
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы когнитивной лингвистики и концептуальных исследований - нормы и правила оформления библиографии научного исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие методы лингвистического исследования для решения задач профессиональной деятельности - пользоваться научной литературой для извлечения необходимой информации -Составлять тематические обзоры по зарубежным материалам по теме исследования -составлять и оформлять библиографию научного исследования <p>владеть:</p>

		<ul style="list-style-type: none"> - основами современных методов когнитивной лингвистики и концептуальных исследований; -способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, электронных библиотечных системах - навыками оформления библиографического списка исследования
ПК-26	<p>владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - основы концептуального анализа языкового материала <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать и применять современные лингвистические исследовательские методы для решения задач профессиональной деятельности; - анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать материал для проведения концептуального исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методиками поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования -навыками решения исследовательских задач в рамках концептуального анализа конкретного языкового материала - навыками составления аннотаций и рефератов иностранной литературы по теме исследования
ПК-27	<p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования

4.2 Планируемые результаты обучения по каждой дисциплине (модулю) и практике – знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения АОПОП ВО

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Б1.Б.1 Философия		
ОК-1	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные категории и понятия философии - основные закономерности функционирования социума, этапы его развития - понятие «ценностно-смысловые ориентации» <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей
ОПК-1	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат философии <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат философии для решения профессиональных задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основным понятийным аппаратом философии в решении профессиональных задач
Б1.Б.2 История		
ОК-5	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные этапы исторического развития цивилизации и России как основание формирования гуманистических ценностей <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бережно относиться к окружающей природе, обществу и культурному наследию <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью аргументированного отстаивания собственной нравственной и философской позиции -навыками демонстрации уважительного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию
Б1.Б.3 Социолингвистика		

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-6	владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - предмет, объект социалингвистики как науки, направленной на решение общегуманитарных задач; - наследие отечественной и зарубежной социалингвистической мысли; - общегуманитарные факторы, влияющие на социальную дифференциацию языка; - соотношение литературного языка и его нелитературных форм; - социальные факторы, влияющие на эволюцию языка как общечеловеческого феномена; - современную языковую ситуацию; - цели и задачи языковой политики как инструмента для решения общегуманитарных и общечеловеческих задач; - основные методы социалингвистики как общегуманитарной дисциплины. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - на основании демографических, социологических и пр. данных анализировать языковую ситуацию; - пользоваться терминологией социалингвистической научной мысли и смежных наук; - различать языковые/речевые средства литературного языка и нелитературных форм; - анализировать мероприятия (практическое воплощение) языковой политики, направленные на решение общегуманитарных задач. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом описания языковой ситуации как потенциального источника общегуманитарных и общечеловеческих проблем, - способностью использования фундаментальных социалингвистических знаний на практике; - умениями социалингвистического анализа общегуманитарных проблем, связанных с актуальными языковыми ситуациями, возникающими в условиях диалога культур.
Б1.Б.4 Иностранный язык		
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лингвострановедческие, культурные особенности для реализации адекватного общения на иностранном языке. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать языковые клише, обеспечивающие адекватность социальных и профессиональных контактов <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде
ОК-7	владением культурой мышления, способностью к анализу,	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные социокультурные явления, понятия и реалии иностранного языка по изучаемым

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	<p>обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи</p>	<p>темам;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -общаться на иностранном языке, выражая основные речевые функции, с соблюдением правил речевого этикета; -понимать звучащую аутентичную речь в естественном темпе в пределах изученного материала, как при непосредственном общении, так и в записи; -читать с высокой степенью понимания содержания тексты на иностранном языке среднего уровня сложности с последующим анализом идейного содержания; -писать характеристики героев, сочинения, эссе на иностранном языке с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых особенностей разнообразных форм письменной речи; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыками устной и письменной речи на иностранном языке
<p>Б1.Б.5 Русский язык и культура речи</p>		
<p>ОК-7</p>	<p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основы русского языка как культурной ценности; -основные категории и понятия в области системы русского языка; -суть содержания понятий «официальная / неофициальная ситуация устного и письменного общения»; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать и обобщать информацию, полученную из разных источников -пользоваться русским языком как средством общения и передачи информации -воспринимать и понимать устную и письменную речь на русском языке с учетом социокультурных особенностей, -выбирать необходимые вербальные и невербальные средства общения с учетом ситуации общения;; -создавать высказывания официального / неофициального характера устного и письменного общения; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой научного профессионального мышления для решения профессиональных задач -навыками использования русского языка как средства общения; -способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации; -способностью выбирать вербальные и невербальные средства общения в официальных и неофициальных ситуациях;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Б1.Б.6 Культура стран изучаемого иностранного языка		
ОПК-4	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этические и нравственные нормы иноязычных культур, <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом своеобразия культурных моделей поведения и типичных сценариев взаимодействия в инокультурном социуме, <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций этических и нравственных установок участников межкультурного общения.
Б1.Б.7 Психология		
ОК-4	готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - моральные и правовые нормы работы в коллективе и социального взаимодействия <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проявлять уважение к людям; - строить отношения в коллективе на основе моральных и правовых норм, - нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм - навыками уважительного отношения к людям, поддержания доверительных партнерских отношений
ОПК-19	владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы организации групповой и коллективной деятельности; - определение понятия «трудовой коллектив» - этапы организации деятельности трудового коллектива в достижении общих целей <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять групповую и коллективную деятельность <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
Б1.Б.8 Информационные технологии в лингвистике		
ОПК-11	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные способы и методы сбора, хранения и обработки и управления информацией для решения лингвистических задач <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - получать, обрабатывать и управлять информацией с помощью компьютера

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения лингвистических задач
ОПК-12	<p>способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные характеристики различных носителей информации - понятия «распределенные базы данных и знаний», «глобальные компьютерные сети» <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с глобальными компьютерными сетями для решения лингвистических задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний для решения лингвистических задач
ОПК-13	<p>способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сущностные характеристики электронного ресурса, электронного словаря <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками сбора, анализа, комментирования языковых фактов с помощью электронных ресурсов
ОПК-20	<p>способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - информационно-лингвистические технологии и основные требования информационной безопасности для решения стандартных задач профессиональной деятельности <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры
Б1.Б.9 Физическая культура		
ОК-8	<p>способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции,</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - роль физической культуры в формировании основ здорового образа жизни и обеспечении сохранения своего здоровья; - особенности использования средств физической культуры для оптимизации работоспособности, укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	<p>-особенности содержания и форм физического воспитания.</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -соблюдать нормы здорового образа жизни; -использовать средства физической культуры для самосовершенствования, оптимизации работоспособности, укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности; -использовать основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом возрастных особенностей и условий реализации конкретной профессиональной деятельности. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нравственного и физического самосовершенствования -способами сохранения и укрепления здоровья, повышения адаптационных резервов организма и обеспечения полноценной деятельности посредством физической культуры; -способностью поддерживать необходимый уровень физической подготовки для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
Б1.Б.10	Безопасность жизнедеятельности	
ОК-8	способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы безопасности жизнедеятельности в системе "человек-среда обитания" -правовые, нормативно-технические и организационные основы безопасности жизнедеятельности; -анатомио-физические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и поражающих факторов; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -эффективно применять средства защиты от негативных воздействий; -использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основными методами защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
Б1.Б.11	Латинский язык	
ОК-5	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе,	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные этапы развития латинского языка в рамках общей системы развития современной иноязычной культуры - основы фонетической и лексико-грамматической структуры латинского языка с точки зрения оценки иноязычного культурного наследия - основные латинские культурологические понятия как фактор сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	обществу и культурному наследию	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять знания истории латинского языка для выявления общих предпосылок и закономерностей развития современной иноязычной культуры; - определять фонетические, лексико-грамматические особенности структуры латинского языка как элемента современного культурного наследия; - использовать основные латинские культурологические понятия для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами систематизации знаний истории латинского языка для выявления закономерностей развития современной иноязычной культуры; - умениями использовать знания фонетики, лексики и грамматики латинского языка для оценки современного культурного наследия - способами анализа основных латинских культурологических понятий для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации
Б1.Б.12	Введение в языкознание	
ОПК-1	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения профессиональных задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики для решения профессиональных задач
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности междисциплинарных связей языкознания с другими дисциплинами <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - видеть междисциплинарные связи языкознания с другими дисциплинами, определять их значение для профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования междисциплинарных связей для решения задач профессиональной деятельности
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, используемый для решения задач в научно-исследовательской деятельности <p>уметь:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	-использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения задач в научно-исследовательской деятельности владеть: - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении задач научно-исследовательской деятельности
Б1.Б.13 Практический курс первого иностранного языка		
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	знать: - основные особенности дискурсивной деятельности на изучаемом иностранном языке - особенности различных типов коммуникативных контекстов уметь: - проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию с учётом дискурсивных особенностей изучаемого иностранного языка владеть: - основными дискурсивными моделями, принятыми в иноязычной и инокультурной среде, применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
Б1.Б.14 Практический курс второго иностранного языка		
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	знать: - основные особенности дискурсивной деятельности на изучаемом иностранном языке - особенности различных типов коммуникативных контекстов уметь: - проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию с учётом дискурсивных особенностей изучаемого иностранного языка владеть: - основными дискурсивными моделями, принятыми в иноязычной и инокультурной среде, применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
Б1.Б.15 Основы межкультурной коммуникации		
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	знать: -культурно-антропологические и социально-психологические основы социокультурной и межкультурной коммуникации; уметь: -выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде и применять их на практике;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий;
Б1.Б.16 Этнология		
ОК-2	<p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этические нормы иноязычных культур. - принципы культурного релятивизма <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом этических норм, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп иноязычного социума
Б1.Б.17 Введение в профессиональную деятельность переводчика		
ОК-10	<p>способностью к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - права и обязанности гражданина РФ <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать действующее законодательство РФ процессе осуществления профессиональной деятельности переводчика <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой правовых знаний для решения профессиональных задач -навыками демонстрации готовности и стремления к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
ОК-11	<p>готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные источники информации для саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства переводчика <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять теоретические знания в решении практических задач переводческой деятельности, используя возможности вычислительной техники и программного обеспечения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками психологической адекватной самооценки переводческой работы -Навыками критической оценки своих достоинств и недостатков
ОК-12	<p>способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные параметры социальной значимости профессиональной деятельности <p>уметь:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	<ul style="list-style-type: none"> - применять теоретические знания в решении практических задач по переводу владеть: - основными навыками самовоспитания, самосовершенствования в профессиональной деятельности - высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-18	способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы и правила проведения переговоров и собеседования с потенциальным работодателем ; - понятие «резюме» и формат его составления уметь: - ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности владеть: - навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
Б1.Б.18 Педагогика		
ОК-9	способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	<ul style="list-style-type: none"> знать: - этико-правовые нормы гражданского общества -сущность понятия «гражданская позиция» уметь: - проявлять гражданскую позицию в социально- личностных конфликтных ситуациях владеть: - навыками разрешения конфликтных ситуаций в социально-личностной сфере
ОПК-19	владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основы организации групповой и коллективной деятельности; - определение понятия «трудовой коллектив» - этапы организация деятельности трудового коллектива в достижении общих целей уметь: - осуществлять групповую и коллективную деятельность владеть: - навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
Б1.Б.19 Теоретическая фонетика		
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний,	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основные понятия и термины фонетики, фонетические явления сегментного и

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	супрасегментного уровня языка; уметь: - применять систему лингвистических знаний в межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; - соотносить изученные теоретические положения фонетики конкретными языковыми явлениями; владеть: - навыками фонетического анализа языковых единиц и языковых явлений сегментного и супрасегментного уровня языка
Б1.Б.20 Теоретическая грамматика		
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	знать: - основные понятия, явления грамматики, принципы формирования и функционирования морфологических и синтаксических систем английского языка; - ведущие направления исследований в актуальной грамматической проблематике; уметь: - применять систему лингвистических знаний в межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; - соотносить изученные теоретические положения грамматики с конкретными языковыми явлениями; владеть: - методикой грамматического анализа языковых явлений; навыками анализа структуры слова
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преамбулы между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	знать: - основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преамбулы между частями высказывания, типы предложений в английском языке; уметь: - применять систему знаний, связанных с выражением семантической, коммуникативной и структурной преамбулы между частями высказывания, сверхфразовыми единствами, типами предложений; владеть: - навыками анализа и употребления основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преамбулы между частями высказывания.
Б1.Б.21 Лексикология		
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание	знать: - основные понятия, связанные с проблемами слова и словарного состава, структуру слова и основные типы словообразования в современном английском языке;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	<ul style="list-style-type: none"> - отличительные черты основных вариантов и диалектов английского языка; уметь: - применять систему лингвистических знаний в межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; - соотносить изученные теоретические положения лексикологии с конкретными языковыми явлениями; владеть: - навыками анализа структуры слова
Б1.Б.22 Лингвокультурология		
ОПК-9	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основные положения теории межкультурной коммуникации и особенности языковой картины мира английского и русского языков уметь: - преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общекультурной и профессиональной сферах общения владеть: - навыками ведения межкультурного диалога
Б1.Б. 23 Стилистика		
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	<ul style="list-style-type: none"> знать: -функциональные стили и жанры текста в английском языке; уметь: - применять систему лингвистических знаний в межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; - соотносить изученные теоретические положения стилистики с конкретными языковыми явлениями; владеть: -основами стилистического анализа текстов основных функциональных стилей и жанров.
ОПК-8	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	<ul style="list-style-type: none"> знать: - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на различных языковых уровнях; выразительные средства языка и стилистические приемы; уметь: - анализировать языковые и лингвистические особенности текстов различных регистров общения; владеть:

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		- основными понятиями, относящимися к культуре письменной и разговорной речи, характерными для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
Б1.Б.24 Лингвострановедение второго иностранного языка		
ОПК-4	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вербальные и невербальные знаковые системы, отражающие специфику истории, культуры и ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков, присущих определённой культуре <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой знаний о специфике вербальных и невербальных знаковых системах, присущих определённому лингвокультурному сообществу и приёмами использования этих знаний в процессе решения профессиональных задач
Б1.Б.25 Стратегии овладения иностранным языком		
ОК-8	способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы и средства самоконтроля и саморазвития, принципы работы с информацией для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов в обучении; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов, повышения интеллектуального и культурного уровня; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -способами достижения личностных, метапредметных и предметных результатов в профессиональной деятельности; основами современной информационной культуры.
Б1.В.ОД.1 Теория перевода (первый иностранный язык)		
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности междисциплинарных связей теории перевода с гуманитарными дисциплинами <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - видеть междисциплинарные связи теории перевода с гуманитарными дисциплинами, определять их значение для профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования междисциплинарных связей для решения задач профессиональной деятельности в области перевода

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическим нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат философии, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в области исследований языка и перевода <p>уметь:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат для решения переводческих задач владеть: - способами применения основных понятий философии, лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации в области практического перевода
Б1.В.ОД.2 Теория перевода (второй иностранный язык)		
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<ul style="list-style-type: none"> знать: - особенности междисциплинарных связей теории перевода с гуманитарными дисциплинами уметь: - видеть междисциплинарные связи теории перевода с гуманитарными дисциплинами, определять их значение для профессиональной деятельности владеть: - навыками использования междисциплинарных связей для решения задач профессиональной деятельности в области перевода
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<ul style="list-style-type: none"> знать: - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода уметь: - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках владеть: - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм уметь: - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть: - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь: - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть:

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		- основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическими нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат философии, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в области исследований языка и перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат для решения переводческих задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами применения основных понятий философии, лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации в области практического перевода
Б1.В.ОД.3 Практический курс перевода (первый иностранный язык)		
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы предпереводческого анализа текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать текст с использованием различных стратегий перевода <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> основные способы достижения эквивалентности в переводе на разных уровнях языка (фонетическом, морфологическом, уровне слова и словосочетания, уровне предложения, уровне текста); - задачи и роль перевода как межъязыкового и межкультурного посредничества; - классификацию видов перевода и других форм языкового посредничества, иметь представление об основных моделях перевода, - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<ul style="list-style-type: none"> - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации уметь: определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации: компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий для достижения эквивалентности во всех видах перевода; - осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода; – определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; владеть: -основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в письменном переводе; - минимальным набором переводческих соответствий, достаточным для оперативного устного перевода; - методикой использования словарей, включая электронные; - навыками послепереводческого саморедактирования
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<ul style="list-style-type: none"> знать: - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе уметь: - работать в компьютерном текстовом редакторе владеть: - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста уметь: - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа владеть: - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	исходного текста	синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международным этикетом и правилами поведения переводчика
Б1.В.ОД.4 Практический курс перевода (второй иностранный язык)		
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы предпереводческого анализа текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать текст с использованием различных стратегий перевода <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> основные способы достижения эквивалентности в переводе на разных уровнях языка (фонетическом, морфологическом, уровне слова и словосочетания, уровне предложения, уровне текста); - задачи и роль перевода как межъязыкового и межкультурного посредничества; - классификацию видов перевода и других форм языкового посредничества, иметь представление об основных моделях перевода, - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации: компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод,

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>описательный перевод, логическое развитие понятий для достижения эквивалентности во всех видах перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода; – определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в письменном переводе; - минимальным набором переводческих соответствий, достаточным для оперативного устного перевода; - методикой использования словарей, включая электронные; - навыками послепереводческого саморедактирования
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать в компьютерном текстовом редакторе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода <p>уметь:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета владеть: <ul style="list-style-type: none"> - международным этикетом и правилами поведения переводчика
Б1.В.ОД.5 Письменный перевод (первый иностранный язык)		
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода уметь: <ul style="list-style-type: none"> - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках владеть: <ul style="list-style-type: none"> - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм уметь: <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть: <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе уметь: <ul style="list-style-type: none"> - работать в компьютерном текстовом редакторе владеть: <ul style="list-style-type: none"> - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
Б1.В.ОД.6 Письменный перевод (второй иностранный язык)		
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода уметь: <ul style="list-style-type: none"> - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		владеть: - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	знать: - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм уметь: - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть: - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	знать: - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе уметь: - работать в компьютерном текстовом редакторе владеть: - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
Б1.В.ОД.7 Когнитивная лингвистика		
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	знать: - основы библиографической культуры; - методику поиска информации по теме лингвистического исследования. уметь: - самостоятельно работать с информационными и библиографическими источниками по теме лингвистического исследования; - составлять библиографические списки к рефератам, докладам, курсовым и дипломным работам. владеть: - приемами поиска и описания библиографических источников по тематике лингвистического исследования; - приемами организации и ведения личных библиографических картотек или баз данных по теме лингвистического исследования
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать	знать: - основные лингвистические термины и понятия, необходимые для формирования собственной

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	аргументацию в их защиту	<p>гипотезы;</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные логические коннекторы и дискурсивные средства аргументации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приемами аргументации; - навыками критического мышления
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - возможности выбора современных исследовательских процедур и методов лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; - применять современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации собственного лингвистического исследования с учетом современных методов поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		- навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятийный аппарат когнитивной лингвистики, основные лингвистические теории для выдвижения собственной гипотезы <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать терминологический аппарат когнитивной лингвистики для формулирования собственной гипотезы -строить защиту гипотезы с использованием дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовыми понятиями и теориями когнитивной лингвистики; -навыками самостоятельной постановки исследовательских задач и их последовательного решения - основными приемами аргументации
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы когнитивной лингвистики и концептуальных исследований - нормы и правила оформления библиографии научного исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие методы лингвистического исследования для решения задач профессиональной деятельности - пользоваться научной литературой для извлечения необходимой информации -Составлять тематические обзоры по зарубежным материалам по теме исследования -составлять и оформлять библиографию научного исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами современных методов когнитивной лингвистики и концептуальных исследований; -способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, ЭЛЕКТРОННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМАХ - навыками оформления библиографического списка исследования
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - основы концептуального анализа языкового материала <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать и применять современные лингвистические исследовательские методы для решения задач профессиональной деятельности;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<ul style="list-style-type: none"> - анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать материал для проведения концептуального исследования владеть: <ul style="list-style-type: none"> - методиками поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования - навыками решения исследовательских задач в рамках концептуального анализа конкретного языкового материала - навыками составления аннотаций и рефератов иностранной литературы по теме исследования
ПК-27	<p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования уметь: <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования владеть: <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
Б1.В.ОД.8 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)		
ОПК-5	<p>владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> - основные особенности дискурсивной деятельности на изучаемом иностранном языке уметь: <ul style="list-style-type: none"> - проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию с учётом дискурсивных особенностей изучаемого иностранного языка владеть: <ul style="list-style-type: none"> - основными дискурсивными моделями, принятыми в иноязычной и инокультурной среде, применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
ОПК-7	<p>способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</p>	<ul style="list-style-type: none"> знать: <ul style="list-style-type: none"> - языковые средства, необходимые для достижения цели коммуникации уметь: <ul style="list-style-type: none"> - свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства для достижения успеха коммуникации

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикетные формулы в устной и письменной коммуникации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования этикетных формул в устной и письменной речи на изучаемом языке
Б1.В.ОД.9 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)		
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные особенности дискурсивной деятельности на изучаемом иностранном языке <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию с учётом дискурсивных особенностей изучаемого иностранного языка <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными дискурсивными моделями, принятыми в иноязычной и инокультурной среде, применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - языковые средства, необходимые для достижения цели коммуникации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства для достижения успеха коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикетные формулы в устной и письменной коммуникации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования этикетных формул в устной и письменной речи на изучаемом языке
Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		
ОК-8	способностью применять методы и средства познания, обучения и	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - роль физической культуры в формировании основ здорового образа жизни и обеспечении

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	<p>сохранения своего здоровья;</p> <ul style="list-style-type: none"> -особенности использования средств физической культуры для оптимизации работоспособности, укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности; -особенности содержания и форм физического воспитания. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -соблюдать нормы здорового образа жизни; -использовать средства физической культуры для самосовершенствования, оптимизации работоспособности, укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности; -использовать основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом возрастных особенностей и условий реализации конкретной профессиональной деятельности. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нравственного и физического самосовершенствования -способами сохранения и укрепления здоровья, повышения адаптационных резервов организма и обеспечения полноценной деятельности посредством физической культуры; -способностью поддерживать необходимый уровень физической подготовки для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
Б1.В.ДВ.1.1 Методика предпереводческого анализа текста		
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы предпереводческого анализа текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать текст с использованием различных стратегий перевода <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
Б1.В.ДВ.1.2 Методические основы лингвистического анализа текста		
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы предпереводческого анализа текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать текст с использованием различных стратегий перевода <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Б1.В.ДВ.2.1 Методы лингвистического анализа		
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы библиографической культуры; - методику поиска информации по теме лингвистического исследования. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - самостоятельно работать с информационными и библиографическими источниками по теме лингвистического исследования; - составлять библиографические списки к рефератам, докладам, курсовым и дипломным работам. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемами поиска и описания библиографических источников по тематике лингвистического исследования; - приемами организации и ведения личных библиографических картотек или баз данных по теме лингвистического исследования
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные лингвистические термины и понятия, необходимые для формирования собственной гипотезы; - основные логические коннекторы и дискурсивные средства аргументации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приемами аргументации; - навыками критического мышления
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - возможности выбора современных исследовательских процедур и методов лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>решения задач своей профессиональной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации собственного лингвистического исследования с учетом современных методов поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	<p>способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
ПК-27	<p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
Б1.В.ДВ.2.2 Методы современной лингвистики		

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы библиографической культуры; - методику поиска информации по теме лингвистического исследования. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - самостоятельно работать с информационными и библиографическими источниками по теме лингвистического исследования; - составлять библиографические списки к рефератам, докладам, курсовым и дипломным работам. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемами поиска и описания библиографических источников по тематике лингвистического исследования; - приемами организации и ведения личных библиографических картотек или баз данных по теме лингвистического исследования
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные лингвистические термины и понятия, необходимые для формирования собственной гипотезы; - основные логические коннекторы и дискурсивные средства аргументации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приемами аргументации; - навыками критического мышления
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - возможности выбора современных исследовательских процедур и методов лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; - применять современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации собственного лингвистического исследования с учетом современных методов поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	<p>способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
ПК-27	<p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
Б1.В.ДВ.3.1 Деловой английский: туризм		
ПК-10	<p>способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	норм	стилистические нормы в письменном переводе владеть: - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь: - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть: - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	знать: - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере уметь: - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическими нормами владеть: - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	знать: - международный этикет и правила поведения переводчика в условиях сопровождения туристических групп уметь: - организовывать перевод для сопровождения туристической группы в соответствии с правилами и нормами международного этикета владеть: - способами организации перевода для сопровождения туристической группы в соответствии с международным этикетом и правилами поведения переводчика.
Б1.В.ДВ.3.2 Перевод в сфере деловых переговоров (английский язык)		
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	знать: - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм уметь: - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть:

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		- способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическими нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций
Б1.В.ДВ.3.3 Этика делового общения (английский язык) (адаптационная дисциплина)		

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическим нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций
Б1.В.ДВ.4.1 Немецкий язык для туризма и сервиса		

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическим нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международный этикет и правила поведения переводчика в условиях сопровождения туристических групп <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод для сопровождения туристической группы в соответствии с правилами и нормами международного этикета <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами организации перевода для сопровождения туристической группы в соответствии с международным этикетом и правилами поведения переводчика.
Б1.В.ДВ.4.2 Перевод в сфере профессиональной коммуникации (немецкий язык)		
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	норм уметь: - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть: - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь: - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть: - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	знать: - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере уметь: - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическими нормами владеть: - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	знать: - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций уметь: - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций владеть: - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций
Б1.В.ДВ.4.3 Этика делового общения на немецком языке (адаптационная дисциплина)		
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,	знать: - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм уметь:

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	синтаксических и стилистических норм	<ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть: - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь: - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть: - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<ul style="list-style-type: none"> знать: - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере уметь: - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическими нормами владеть: - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<ul style="list-style-type: none"> знать: - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций уметь: - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций владеть: - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций
Б1.В.ДВ.5.1 Перевод общественно-политических текстов (английский язык)		
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм уметь: - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-12	<p>способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
Б1.В.ДВ.5.2 Перевод научной речи (английский язык)		
ПК-10	<p>способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-12	<p>способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
Б1.В.ДВ.6.1 Перевод в юридической сфере (немецкий язык)		

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
Б1.В.ДВ.6.2 Перевод научно-технических текстов (немецкий язык)		
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	- способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
Б1.В.ДВ.7.1 Перевод художественных текстов (английский язык)		
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации для достижения эквивалентности в переводе; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
Б1.В.ДВ.7.2 Перевод в сфере юриспруденции (английский язык)		
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации для достижения эквивалентности в переводе; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
Б1.В.ДВ.7.3 Трудности перевода (адаптационная дисциплина)		
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации для достижения эквивалентности в переводе; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
Б1.В.ДВ.8.1 Электронные ресурсы на иностранном языке в переводческой деятельности		

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать в компьютерном текстовом редакторе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
Б1.В.ДВ.8.2 Электронный инструментарий переводчика		
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать в компьютерном текстовом редакторе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
Б1.В.ДВ.9.1 Лингвистическое сопровождение проектной деятельности		
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные лингвистические термины и понятия, необходимые для формирования собственной

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	аргументацию в их защиту	<p>гипотезы;</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные логические коннекторы и дискурсивные средства аргументации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приемами аргументации; -навыками критического мышления
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятийный аппарат когнитивной лингвистики, основные лингвистические теории для выдвижения собственной гипотезы <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать терминологический аппарат когнитивной лингвистики для формулирования собственной гипотезы -строить защиту гипотезы с использованием дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовыми понятиями и теориями когнитивной лингвистики; -навыками самостоятельной постановки исследовательских задач и их последовательного решения - основными приемами аргументации
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы и правила оформления библиографии научного исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие методы лингвистического исследования для решения задач профессиональной деятельности -Составлять тематические обзоры по зарубежным материалам по теме исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, ЭЛЕКТРОННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМАХ
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; <p>уметь:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<ul style="list-style-type: none"> - выбирать и применять современные лингвистические исследовательские методы для решения задач профессиональной деятельности; владеть: <ul style="list-style-type: none"> - методиками поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования - навыками составления аннотаций и рефератов иностранной литературы по теме исследования
Б1.В.ДВ.9.2 Теоретические и методические аспекты организации проектной деятельности		
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные лингвистические термины и понятия, необходимые для формирования собственной гипотезы; - основные логические коннекторы и дискурсивные средства аргументации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приемами аргументации; -навыками критического мышления
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятийный аппарат когнитивной лингвистики, основные лингвистические теории для выдвижения собственной гипотезы <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать терминологический аппарат когнитивной лингвистики для формулирования собственной гипотезы -строить защиту гипотезы с использованием дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовыми понятиями и теориями когнитивной лингвистики; -навыками самостоятельной постановки исследовательских задач и их последовательного решения - основными приемами аргументации
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы и правила оформления библиографии научного исследования <p>уметь:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	библиографической культурой	<ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие методы лингвистического исследования для решения задач профессиональной деятельности - Составлять тематические обзоры по зарубежным материалам по теме исследования владеть: - способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, ЭЛЕКТРОННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМАХ
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<ul style="list-style-type: none"> знать: - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; уметь: - выбирать и применять современные лингвистические исследовательские методы для решения задач профессиональной деятельности; владеть: - методиками поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования - навыками составления аннотаций и рефератов иностранной литературы по теме исследования
Б1.В.ДВ.10.1 Стилистические аспекты перевода		
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<ul style="list-style-type: none"> знать: - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации уметь: определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; - определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; владеть: основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности,	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
Б1.В.ДВ.10.2 Прагматические аспекты перевода		
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; – определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
Б1.В.ДВ.10.3 Психолингвистические аспекты перевода (адаптационная дисциплина)		
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	основные приемы перевода	<ul style="list-style-type: none"> - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации уметь: -определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; – определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; владеть: основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм уметь: - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть: - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
Б1.В.ДВ.11.1 Устный последовательный перевод (первый иностранный язык)		
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста уметь: - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа владеть: - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь:

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	последовательного перевода	<ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть: - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<ul style="list-style-type: none"> знать: - знать нормы этики устного перевода уметь: - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическими нормами владеть: - этикой устного перевода
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<ul style="list-style-type: none"> знать: - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода уметь: - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета владеть: - международным этикетом и правилами поведения переводчика
Б1.В.ДВ.11.2 Этика устного перевода (первый иностранный язык)		
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<ul style="list-style-type: none"> знать: - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста уметь: - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа владеть: - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь: - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть:

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		- основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическими нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международным этикетом и правилами поведения переводчика
Б1.В.ДВ.12.1 Устный последовательный перевод (второй иностранный язык)		
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-14	владением этикой устного перевода	знать: - знать нормы этики устного перевода уметь: - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическим нормами владеть: - этикой устного перевода
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	знать: - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода уметь: - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета владеть: - международным этикетом и правилами поведения переводчика
Б1.В.ДВ.12.2 Этика устного перевода (второй иностранный язык)		
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	знать: - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста уметь: - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа владеть: - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь: - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть: - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	знать: - знать нормы этики устного перевода

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическим нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода
ПК-15	<p>владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международным этикетом и правилами поведения переводчика
Практики		
Б2.У.1 Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		
ОК-1	<p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме</p>	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей
ОК-2	<p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом этических норм, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп иноязычного социума
ОК-3	<p>владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и</p>	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде и применять их на практике; -использовать языковые клише, обеспечивающие адекватность социальных и

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	профессиональных контактов	профессиональных контактов владеть: -методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; -навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде
ОК-4	готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	уметь: - проявлять уважение к людям; - строить отношения в коллективе на основе моральных и правовых норм, - нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений владеть: - навыками работы в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм -навыками уважительного отношения к людям, поддержания доверительных партнерских отношений
ОК-5	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	уметь: - бережно относиться к окружающей природе, обществу и культурному наследию - применять знания истории латинского языка для выявления общих предпосылок и закономерностей развития современной иноязычной культуры; - определять фонетические, лексико-грамматические особенности структуры латинского языка как элемента современного культурного наследия; - использовать основные латинские культурологические понятия для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации владеть: - способностью аргументированного отстаивания собственной нравственной и философской позиции -навыками демонстрации уважительного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию - способами систематизации знаний истории латинского языка для выявления закономерностей развития современной иноязычной культуры; - умениями использовать знания фонетики, лексики и грамматики латинского языка для оценки современного культурного наследия - способами анализа основных латинских культурологических понятий для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации
ОК-6	владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	уметь: - на основании демографических, социологических и пр. данных анализировать языковую ситуацию; - пользоваться терминологией социолингвистической научной мысли и смежных наук;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<ul style="list-style-type: none"> - различать языковые/речевые средства литературного языка и нелитературных форм; - анализировать мероприятия (практическое воплощение) языковой политики, направленные на решение общегуманитарных задач. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом описания языковой ситуации как потенциального источника общегуманитарных и общечеловеческих проблем, - способностью использования фундаментальных социолингвистических знаний на практике; - умениями социолингвистического анализа общегуманитарных проблем, связанных с актуальными языковыми ситуациями, возникающими в условиях диалога культур.
ОК-7	<p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи</p>	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать и обобщать информацию, полученную из разных источников -пользоваться русским языком как средством общения и передачи информации -воспринимать и понимать устную и письменную речь на русском языке с учетом социокультурных особенностей, -выбирать необходимые вербальные и невербальные средства общения с учетом ситуации общения; -создавать высказывания официального / неофициального характера устного и письменного общения; -общаться на иностранном языке, выражая основные речевые функции, с соблюдением правил речевого этикета; -понимать звучащую аутентичную речь в естественном темпе в пределах изученного материала, как при непосредственном общении, так и в записи; -читать с высокой степенью понимания содержания тексты на иностранном языке среднего уровня сложности с последующим анализом идейного содержания; писать характеристики героев, сочинения, эссе на иностранном языке с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых особенностей разнообразных форм письменной речи; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой научного профессионального мышления для решения профессиональных задач -навыками использования русского языка как средства общения; -способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации; -способностью выбирать вербальные и невербальные средства общения в официальных и неофициальных ситуациях; -навыками устной и письменной речи на иностранном языке.

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-8	способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> -соблюдать нормы здорового образа жизни; -использовать средства физической культуры для самосовершенствования, оптимизации работоспособности, укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности; - использовать основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом возрастных особенностей и условий реализации конкретной профессиональной деятельности - использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов, повышения интеллектуального и культурного уровня; -эффективно применять средства защиты от негативных воздействий; -использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нравственного и физического самосовершенствования - способами сохранения и укрепления здоровья, повышения адаптационных резервов организма и обеспечения полноценной деятельности посредством физической культуры; - способностью поддерживать необходимый уровень физической подготовки для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; -способами достижения личностных, метапредметных и предметных результатов в профессиональной деятельности; основами современной информационной культуры. -основными методами защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
ОК-9	способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проявлять гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками разрешения конфликтных ситуаций в социально-личностной сфере
ОК-10	способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать действующее законодательство РФ процессе осуществления профессиональной деятельности переводчика <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой правовых знаний для решения профессиональных задач -навыками демонстрации готовности и стремления к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-11	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять теоретические знания в решении практических задач переводческой деятельности, используя возможности вычислительной техники и программного обеспечения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками психологической адекватной самооценки переводческой работы - Навыками критической оценки своих достоинств и недостатков
ОК-12	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять теоретические знания в решении практических задач по переводу <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными навыками самовоспитания, самосовершенствования в профессиональной деятельности - высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-1	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат философии для решения профессиональных задач - использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения профессиональных задач - использовать ключевые теоретические положения лингвистики, переводоведения для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основным понятийным аппаратом философии в решении профессиональных задач - системой знаний гуманитарных наук для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении профессиональных задач
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - видеть междисциплинарные связи теории перевода с гуманитарными дисциплинами, определять их значение для профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования междисциплинарных связей для решения задач профессиональной деятельности в области перевода
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять систему лингвистических знаний в межкультурной коммуникации и переводческой деятельности;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	соотносить изученные теоретические положения фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики с конкретными языковыми явлениями; владеть: -навыками фонетического анализа языковых единиц и языковых явлений сегментного и супraseгментного уровня языка; -методикой грамматического анализа языковых явлений; навыками анализа структуры слова; -основами стилистического анализа текстов основных функциональных стилей и жанров.
ОПК-4	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	уметь: - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом своеобразия культурных моделей поведения и типичных сценариев взаимодействия в инокультурном социуме, - анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков , присущих определённой культуре владеть: - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций этических и нравственных установок участников межкультурного общения. - системой знаний о специфике вербальных и невербальных знаковых системах, присущих определённому лингвокультурному сообществу и приёмами использования этих знаний в процессе решения профессиональных задач
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	уметь: - проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию с учётом дискурсивных особенностей изучаемого иностранного языка владеть: - основными дискурсивными моделями, принятыми в иноязычной и инокультурной среде, применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	уметь: применять систему знаний, связанных с выражением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, сверхфразовыми единствами, типами предложений; владеть: навыками анализа и употребления основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства для достижения успеха коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке
ОПК-8	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать языковые и лингвостилистические особенности текстов различных регистров общения; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными понятиями, относящимися к культуре письменной и разговорной речи, характерными для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
ОПК-9	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общекультурной и профессиональной сферах общения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками ведения межкультурного диалога
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования этикетных формул в устной и письменной речи на изучаемом языке
ОПК-11	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - получать, обрабатывать и управлять информацией с помощью компьютера <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения лингвистических задач
ОПК-12	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с глобальными компьютерными сетями для решения лингвистических задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний для решения лингвистических задач
ОПК-13	способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		- навыками сбора, анализа, комментирования языковых фактов с помощью электронных ресурсов
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - самостоятельно работать с информационными и библиографическими источниками по теме лингвистического исследования; - составлять библиографические списки к рефератам, докладам, курсовым и дипломным работам. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемами поиска и описания библиографических источников по тематике лингвистического исследования; - приемами организации и ведения личных библиографических картотек или баз данных по теме лингвистического исследования
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приемами аргументации; - навыками критического мышления
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; - применять современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации собственного лингвистического исследования с учетом современных методов поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	собственного исследования	<ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
ОПК-18	способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
ОПК-19	владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять групповую и коллективную деятельность <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
ОПК-20	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры
Б2.П.1 Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)		
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать текст с использованием различных стратегий перевода <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации: компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий для достижения эквивалентности во всех видах перевода; - осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода; – определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в письменном переводе; - минимальным набором переводческих соответствий, достаточным для оперативного устного перевода; - методикой использования словарей, включая электронные; - навыками послепереводческого саморедактирования
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать в компьютерном текстовом редакторе <p>владеть:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		- способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическими нормами - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическими нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета - организовывать перевод для сопровождения туристической группы в соответствии с правилами и нормами международного этикета - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международным этикетом и правилами поведения переводчика - способами организации перевода для сопровождения туристической группы в соответствии с международным этикетом и правилами поведения переводчика - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		официальных делегаций
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат для решения переводческих задач -использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения задач в научно-исследовательской деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами применения основных понятий философии, лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации в области практического перевода - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении задач научно-исследовательской деятельности
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать терминологический аппарат когнитивной лингвистики для формулирования собственной гипотезы -строить защиту гипотезы с использованием дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовыми понятиями и теориями когнитивной лингвистики; -навыками самостоятельной постановки исследовательских задач и их последовательного решения - основными приемами аргументации
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие методы лингвистического исследования для решения задач профессиональной деятельности - пользоваться научной литературой для извлечения необходимой информации -Составлять тематические обзоры по зарубежным материалам по теме исследования -составлять и оформлять библиографию научного исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами современных методов когнитивной лингвистики и концептуальных исследований; -способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, ЭЛЕКТРОННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМАХ - навыками оформления библиографического списка исследования
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать и применять современные лингвистические исследовательские методы для решения задач профессиональной деятельности; - анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать материал для проведения

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>концептуального исследования</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методиками поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования - навыками решения исследовательских задач в рамках концептуального анализа конкретного языкового материала - навыками составления аннотаций и рефератов иностранной литературы по теме исследования
ПК-27	<p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
Б2.П.2 Преддипломная практика		
ОПК-1	<p>способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат философии для решения профессиональных задач - использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения профессиональных задач - использовать ключевые теоретические положения лингвистики, переводоведения для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основным понятийным аппаратом философии в решении профессиональных задач - системой знаний гуманитарных наук для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении профессиональных задач
ОПК-6	<p>владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение,</p>	<p>уметь:</p> <p>применять систему знаний, связанных с выражением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, сверхфразовыми единствами, типами предложений;</p> <p>владеть:</p> <p>навыками анализа и употребления основных способов выражения семантической,</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	уметь: - свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства для достижения успеха коммуникации владеть: - культурой устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке
ОПК-12	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	уметь: - работать с глобальными компьютерными сетями для решения лингвистических задач владеть: - способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний для решения лингвистических задач
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	уметь: - самостоятельно работать с информационными и библиографическими источниками по теме лингвистического исследования; - составлять библиографические списки к рефератам, докладам, курсовым и дипломным работам. владеть: - приемами поиска и описания библиографических источников по тематике лингвистического исследования; - приемами организации и ведения личных библиографических картотек или баз данных по теме лингвистического исследования
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	уметь: - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации владеть: - основными приемами аргументации; - навыками критического мышления
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	уметь: - выбирать современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<ul style="list-style-type: none"> - применять современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; владеть: - навыками организации собственного лингвистического исследования с учетом современных методов поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	<ul style="list-style-type: none"> уметь: - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования владеть: - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
ОПК-18	способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)	<ul style="list-style-type: none"> уметь: - ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности владеть: - навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<ul style="list-style-type: none"> уметь: - работать в компьютерном текстовом редакторе владеть: - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для	<ul style="list-style-type: none"> уметь: - использовать понятийный аппарат для решения переводческих задач - использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения задач в научно-исследовательской деятельности владеть: - способами применения основных понятий философии, лингвистики, переводоведения, теории

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	решения профессиональных задач	межкультурной коммуникации в области практического перевода - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении задач научно-исследовательской деятельности
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать терминологический аппарат когнитивной лингвистики для формулирования собственной гипотезы -строить защиту гипотезы с использованием дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовыми понятиями и теориями когнитивной лингвистики; -навыками самостоятельной постановки исследовательских задач и их последовательного решения - основными приемами аргументации
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие методы лингвистического исследования для решения задач профессиональной деятельности - пользоваться научной литературой для извлечения необходимой информации -Составлять тематические обзоры по зарубежным материалам по теме исследования -составлять и оформлять библиографию научного исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами современных методов когнитивной лингвистики и концептуальных исследований; -способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, ЭЛЕКТРОННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМАХ - навыками оформления библиографического списка исследования
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать и применять современные лингвистические исследовательские методы для решения задач профессиональной деятельности; - анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать материал для проведения концептуального исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методиками поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования -навыками решения исследовательских задач в рамках концептуального анализа конкретного языкового материала - навыками составления аннотаций и рефератов иностранной литературы по теме исследования
ПК-27	способностью оценить качество исследования в данной предметной	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования владеть: - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
Факультативы		
ФТД.1 Коррупция: причины, проявления, противодействие		
ОК-10	способностью к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	знать: - права и обязанности гражданина РФ уметь: - использовать действующее законодательство РФ процессе осуществления профессиональной деятельности переводчика владеть: - системой правовых знаний для решения профессиональных задач -навыками демонстрации готовности и стремления к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
Государственная итоговая аттестация		
ОК-1	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	знать: - основные категории и понятия философии - основные закономерности функционирования социума, этапы его развития - понятие «ценностно-смысловые ориентации» уметь: - ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме владеть: - способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей
ОК-2	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и	знать: - этические нормы иноязычных культур. - принципы культурного релятивизма уметь: - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом этических норм, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	ценностных ориентаций иноязычного социума	владеть: - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп иноязычного социума
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурно-антропологические и социально-психологические основы социокультурной и межкультурной коммуникации; - особенности вербальной и невербальной коммуникации при межкультурном общении; лингвострановедческие, - культурные особенности для реализации адекватного общения на иностранном языке. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать оптимальные способы вербального и невербального поведения для эффективного общения в определенной социокультурной среде и применять их на практике; - использовать языковые клише, обеспечивающие адекватность социальных и профессиональных контактов <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методами взаимодействия с партнерами с учетом культурных различий; - навыками речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях в иноязычной среде
ОК-4	готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - моральные и правовые нормы работы в коллективе и социального взаимодействия <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проявлять уважение к людям; - строить отношения в коллективе на основе моральных и правовых норм, - нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм - навыками уважительного отношения к людям, поддержания доверительных партнерских отношений
ОК-5	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные этапы исторического развития цивилизации и России как основание формирования гуманистических ценностей - основные этапы исторического развития народа, национального литературного языка, и системы ценностей изучаемой страны, - основные этапы развития латинского языка в рамках общей системы развития современной иноязычной культуры - основы фонетической и лексико-грамматической структуры латинского языка с точки зрения

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>оценки иноязычного культурного наследия</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные латинские культурологические понятия как фактор сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бережно относиться к окружающей природе, обществу и культурному наследию - оценить значимость своеобразия культурного наследия каждого народа в развитии современной глобальной цивилизации, - применять знания истории латинского языка для выявления общих предпосылок и закономерностей развития современной иноязычной культуры; - определять фонетические, лексико-грамматические особенности структуры латинского языка как элемента современного культурного наследия; - использовать основные латинские культурологические понятия для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью аргументированного отстаивания собственной нравственной и философской позиции - навыками демонстрации уважительного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию - системой гуманистических ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций этических и нравственных установок участников межкультурного общения. - способами систематизации знаний истории латинского языка для выявления закономерностей развития современной иноязычной культуры; - умениями использовать знания фонетики, лексики и грамматики латинского языка для оценки современного культурного наследия - способами анализа основных латинских культурологических понятий для сохранения гуманистических ценностей современной цивилизации
ОК-6	<p>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - предмет, объект социолингвистики как науки, направленной на решение общегуманитарных задач; - наследие отечественной и зарубежной социолингвистической мысли; - общегуманитарные факторы, влияющие на социальную дифференциацию языка; - соотношение литературного языка и его нелитературных форм; - социальные факторы, влияющие на эволюцию языка как общечеловеческого феномена; - современную языковую ситуацию; - цели и задачи языковой политики как инструмента для решения общегуманитарных и общечеловеческих задач;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>- основные методы социолингвистики как общегуманитарной дисциплины.</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - на основании демографических, социологических и пр. данных анализировать языковую ситуацию; - пользоваться терминологией социолингвистической научной мысли и смежных наук; - различать языковые/речевые средства литературного языка и нелитературных форм; - анализировать мероприятия (практическое воплощение) языковой политики, направленные на решение общегуманитарных задач. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологическим аппаратом описания языковой ситуации как потенциального источника общегуманитарных и общечеловеческих проблем, - способностью использования фундаментальных социолингвистических знаний на практике; - умениями социолингвистического анализа общегуманитарных проблем, связанных с актуальными языковыми ситуациями, возникающими в условиях диалога культур.
ОК-7	<p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основы русского языка как культурной ценности; -основные категории и понятия в области системы русского языка; -суть содержания понятий «официальная / неофициальная ситуация устного и письменного общения»; -основные социокультурные явления, понятия и реалии иностранного языка по изучаемым темам; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать и обобщать информацию, полученную из разных источников -пользоваться русским языком как средством общения и передачи информации -воспринимать и понимать устную и письменную речь на русском языке с учетом социокультурных особенностей, -выбирать необходимые вербальные и невербальные средства общения с учетом ситуации общения; -создавать высказывания официального / неофициального характера устного и письменного общения; -общаться на иностранном языке, выражая основные речевые функции, с соблюдением правил речевого этикета; -понимать звучащую аутентичную речь в естественном темпе в пределах изученного материала, как при непосредственном общении, так и в записи; -читать с высокой степенью понимания содержания тексты на иностранном языке среднего уровня сложности с последующим анализом идейного содержания;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>писать характеристики героев, сочинения, эссе на иностранном языке с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых особенностей разнообразных форм письменной речи;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурой научного профессионального мышления для решения профессиональных задач -навыками использования русского языка как средства общения; -способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации; -способностью выбирать вербальные и невербальные средства общения в официальных и неофициальных ситуациях; -навыками устной и письменной речи на иностранном языке.
ОК-8	<p>способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -роль физической культуры в формировании основ здорового образа жизни и обеспечении сохранения своего здоровья; -особенности использования средств физической культуры для оптимизации работоспособности, -укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности; -особенности содержания и форм физического воспитания. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы и средства самоконтроля и саморазвития, принципы работы с информацией для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов в обучении; - теоретические основы безопасности жизнедеятельности в системе "человек-среда обитания" -правовые, нормативно-технические и организационные основы безопасности жизнедеятельности; -анатомио-физические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и поражающих факторов; -соблюдать нормы здорового образа жизни; -использовать средства физической культуры для самосовершенствования, оптимизации работоспособности, укрепления здоровья и поддержания необходимого уровня физической подготовленности; - использовать основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом возрастных особенностей и условий реализации конкретной профессиональной деятельности - использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов, повышения интеллектуального и культурного уровня;

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>-эффективно применять средства защиты от негативных воздействий; -использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками нравственного и физического самосовершенствования - способами сохранения и укрепления здоровья, повышения адаптационных резервов организма и обеспечения полноценной деятельности посредством физической культуры; - способностью поддерживать необходимый уровень физической подготовки для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; -способами достижения личностных, метапредметных и предметных результатов в профессиональной деятельности; основами современной информационной культуры. -основными методами защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
ОК-9	способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этико-правовые нормы гражданского общества <p>-сущность понятия «гражданская позиция»</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проявлять гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками разрешения конфликтных ситуаций в социально-личностной сфере
ОК-10	способностью к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - права и обязанности гражданина РФ <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать действующее законодательство РФ процессе осуществления профессиональной деятельности переводчика <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой правовых знаний для решения профессиональных задач -навыками демонстрации готовности и стремления к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
ОК-11	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные источники информации для саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства переводчика <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять теоретические знания в решении практических задач переводческой деятельности, используя возможности вычислительной техники и программного обеспечения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками психологической адекватной самооценки переводческой работы -Навыками критической оценки своих достоинств и недостатков

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-12	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные параметры социальной значимости профессиональной деятельности <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять теоретические знания в решении практических задач по переводу <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными навыками самовоспитания, самосовершенствования в профессиональной деятельности - высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-1	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат философии - основной понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики - основные категории гуманитарных наук, ключевые понятия в лингвистике, универсальные понятия переводоведения <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат философии для решения профессиональных задач - использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения профессиональных задач - использовать ключевые теоретические положения лингвистики, переводоведения для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основным понятийным аппаратом философии в решении профессиональных задач - системой знаний гуманитарных наук для решения профессиональных задач в области предпереводческого и постпереводческого анализа - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении профессиональных задач
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности междисциплинарных связей теории перевода с гуманитарными дисциплинами <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - видеть междисциплинарные связи теории перевода с гуманитарными дисциплинами, определять их значение для профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования междисциплинарных связей для решения задач профессиональной деятельности в области перевода
ОПК-3	владением системой	<p>знать:</p>

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	<ul style="list-style-type: none"> - основные понятия и термины фонетики, фонетические явления сегментного и супraseгментного уровня языка; - основные понятия, явления грамматики, принципы формирования и функционирования морфологических и синтаксических систем английского языка; - ведущие направления исследований в актуальной грамматической проблематике; - основные понятия, связанные с проблемами слова и словарного состава, структуру слова и основные типы словообразования в современном английском языке; - отличительные черты основных вариантов и диалектов английского языка; -функциональные стили и жанры текста в английском языке; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять систему лингвистических знаний в межкультурной коммуникации и переводческой деятельности; соотносить изученные теоретические положения фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики с конкретными языковыми явлениями; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыками фонетического анализа языковых единиц и языковых явлений сегментного и супraseгментного уровня языка; -методикой грамматического анализа языковых явлений; навыками анализа структуры слова; -основами стилистического анализа текстов основных функциональных стилей и жанров.
ОПК-4	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этические и нравственные нормы иноязычных культур, - вербальные и невербальные знаковые системы, отражающие специфику истории, культуры и ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в иноязычном социуме с учетом своеобразия культурных моделей поведения и типичных сценариев взаимодействия в инокультурном социуме, - анализировать и распознавать специфику вербальных и невербальных знаков , присущих определённой культуре <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций этических и нравственных установок участников межкультурного общения. - системой знаний о специфике вербальных и невербальных знаковых системах, присущих определённому лингвокультурному сообществу и приёмами использования этих знаний в процессе решения профессиональных задач
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные особенности дискурсивной деятельности на изучаемом иностранном языке

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	<ul style="list-style-type: none"> - особенности различных типов коммуникативных контекстов уметь: - проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию с учётом дискурсивных особенностей изучаемого иностранного языка владеть: - основными дискурсивными моделями, принятыми в иноязычной и инокультурной среде, применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	<ul style="list-style-type: none"> знать: основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания, типы предложений в английском языке; уметь: применять систему знаний, связанных с выражением семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания, сверхфразовыми единствами, типами предложений; владеть: навыками анализа и употребления основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания.
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	<ul style="list-style-type: none"> знать: - языковые средства, необходимые для достижения цели коммуникации уметь: - свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства для достижения успеха коммуникации владеть: - культурой устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке
ОПК-8	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	<ul style="list-style-type: none"> знать: - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на различных языковых уровнях; выразительные средства языка и стилистические приемы; уметь: - анализировать языковые и лингвостилистические особенности текстов различных регистров общения; владеть: - основными понятиями, относящимися к культуре письменной и разговорной речи, характерными для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
ОПК-9	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять	<ul style="list-style-type: none"> знать: - основные положения теории межкультурной коммуникации и особенности языковой картины

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	<p>мира английского и русского языков</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общекультурной и профессиональной сферах общения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками ведения межкультурного диалога
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикетные формулы в устной и письменной коммуникации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования этикетных формул в устной и письменной речи на изучаемом языке
ОПК-11	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные способы и методы сбора, хранения и обработки и управления информацией для решения лингвистических задач <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - получать, обрабатывать и управлять информацией с помощью компьютера <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения лингвистических задач
ОПК-12	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные характеристики различных носителей информации - понятия «распределенные базы данных и знаний», «глобальные компьютерные сети» <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с глобальными компьютерными сетями для решения лингвистических задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний для решения лингвистических задач
ОПК-13	способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сущностные характеристики электронного ресурса, электронного словаря <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками сбора, анализа, комментирования языковых фактов с помощью электронных ресурсов

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-14	владением основами современной информационной и библиографической культуры	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы библиографической культуры; - методику поиска информации по теме лингвистического исследования. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - самостоятельно работать с информационными и библиографическими источниками по теме лингвистического исследования; - составлять библиографические списки к рефератам, докладам, курсовым и дипломным работам. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемами поиска и описания библиографических источников по тематике лингвистического исследования; - приемами организации и ведения личных библиографических картотек или баз данных по теме лингвистического исследования
ОПК-15	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные лингвистические термины и понятия, необходимые для формирования собственной гипотезы; - основные логические коннекторы и дискурсивные средства аргументации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать лингвистический терминологический аппарат для формулирования собственной гипотезы; - строить высказывание с использованием логических коннекторов и дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приемами аргументации; - навыками критического мышления
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - возможности выбора современных исследовательских процедур и методов лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для решения задач своей профессиональной деятельности; - применять современные лингвистические исследовательские процедуры и методы для

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>решения задач своей профессиональной деятельности;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации собственного лингвистического исследования с учетом современных методов поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	<p>способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования
ОПК-18	<p>способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы и правила проведения переговоров и собеседования с потенциальным работодателем ; - понятие «резюме» и формат его составления <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-19	владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы организации групповой и коллективной деятельности; - определение понятия «трудовой коллектив» - этапы организации деятельности трудового коллектива в достижении общих целей <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять групповую и коллективную деятельность <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
ОПК-20	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - информационно-лингвистические технологии и основные требования информационной безопасности для решения стандартных задач профессиональной деятельности <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные принципы предпереводческого анализа текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать текст с использованием различных стратегий перевода <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> основные способы достижения эквивалентности в переводе на разных уровнях языка (фонетическом, морфологическом, уровне слова и словосочетания, уровне предложения,

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
	основные приемы перевода	<p>уровне текста);</p> <ul style="list-style-type: none"> - задачи и роль перевода как межъязыкового и межкультурного посредничества; - классификацию видов перевода и других форм языкового посредничества, иметь представление об основных моделях перевода, - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации: компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий для достижения эквивалентности во всех видах перевода; - осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода; - определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в письменном переводе; - минимальным набором переводческих соответствий, достаточным для оперативного устного перевода; - методикой использования словарей, включая электронные; - навыками послепереводческого саморедактирования
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-11	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - характеристики компьютерного текстового редактора - требования к оформлению текста перевода в компьютерном текстовом редакторе <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать в компьютерном текстовом редакторе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-12	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности и темпоральные характеристики исходного текста <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать стратегии перевода в устном последовательном переводе и устном переводе с листа <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с этическим нормами - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическим нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода - международный этикет и правила поведения переводчика в условиях сопровождения туристических групп - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета - организовывать перевод для сопровождения туристической группы в соответствии с правилами и нормами международного этикета - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международным этикетом и правилами поведения переводчика - способами организации перевода для сопровождения туристической группы в соответствии с международным этикетом и правилами поведения переводчика - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основной понятийный аппарат философии, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в области исследований языка и перевода - основной понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, используемый для решения задач в научно-исследовательской деятельности <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать понятийный аппарат для решения переводческих задач - использовать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики (языкознания) для решения задач в научно-исследовательской деятельности <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами применения основных понятий философии, лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации в области практического перевода - основным понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики в решении задач научно-исследовательской деятельности
ПК-24	способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятийный аппарат когнитивной лингвистики, основные лингвистические теории для выдвижения собственной гипотезы

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать терминологический аппарат когнитивной лингвистики для формулирования собственной гипотезы -строить защиту гипотезы с использованием дискурсивных средств аргументации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовыми понятиями и теориями когнитивной лингвистики; -навыками самостоятельной постановки исследовательских задач и их последовательного решения - основными приемами аргументации
ПК-25	владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы когнитивной лингвистики и концептуальных исследований - нормы и правила оформления библиографии научного исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие методы лингвистического исследования для решения задач профессиональной деятельности - пользоваться научной литературой для извлечения необходимой информации -Составлять тематические обзоры по зарубежным материалам по теме исследования -составлять и оформлять библиографию научного исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами современных методов когнитивной лингвистики и концептуальных исследований; -способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, ЭЛЕКТРОННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМАХ - навыками оформления библиографического списка исследования
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общенаучные и специальные лингвистические методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования; - основы концептуального анализа языкового материала <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбирать и применять современные лингвистические исследовательские методы для решения задач профессиональной деятельности; - анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать материал для проведения концептуального исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методиками поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования

Коды компетенции	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
		<ul style="list-style-type: none"> -навыками решения исследовательских задач в рамках концептуального анализа конкретного языкового материала - навыками составления аннотаций и рефератов иностранной литературы по теме исследования
ПК-27	<p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - требования к структуре, содержанию и оформлению результатов собственного лингвистического исследования; - критерии оценивания качества лингвистического исследования <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соотносить имеющуюся информацию по теме исследования с результатами собственного лингвистического исследования; - логично и последовательно представлять результаты собственного лингвистического исследования <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками оценивания качества лингвистического исследования; - навыками логичного и последовательного представления результатов собственного лингвистического исследования

4.3. Адаптационные дисциплины

Коды компетенции	Результаты освоения АОПОП ВО Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов
Б1.В.ДВ.3.3 Этика делового общения (английский язык) (адаптационная дисциплина)		
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы системы сокращенной переводческой записи <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическими нормами <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций
Б1.В.ДВ.4.3 Этика делового общения на немецком языке (адаптационная дисциплина)		
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм

	соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	уметь: - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе владеть: - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13	владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	знать: - основы системы сокращенной переводческой записи уметь: - выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов стенографии владеть: - основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-14	владением этикой устного перевода	знать: - знать нормы этики устного перевода в туристической сфере уметь: - ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в туристической сфере в соответствии с этическим нормами владеть: - этикой устного перевода в сфере туристического бизнеса
ПК-15	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	знать: - правила поведения переводчика в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций уметь: - организовывать перевод в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций владеть: - способами организации перевода в области обеспечения деловых переговоров и переговоров официальных делегаций
Б1.В.ДВ.7.3 Трудности перевода (адаптационная дисциплина)		
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	знать: - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; уметь: - применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации для достижения эквивалентности в переводе; владеть: - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
Б1.В.ДВ.10.3 Психолингвистические аспекты перевода (адаптационная дисциплина)		

ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярные соответствия в русском языке грамматическим и лексическим единицам иностранного языка; - основные способы достижения эквивалентности в письменном и устном переводе - переводческие трансформации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять основные способы и приемы перевода, различные виды переводческих трансформаций; - определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> основными способами достижения адекватности и эквивалентности в переводе на разных уровнях языка. - навыками применения переводческих трансформаций для достижения эквивалентности в переводе
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

4.3.1. Проведение учебных занятий по физической культуре

ОПОП включает в себя учебные занятия по физической культуре и спорту. Занятия проводятся в соответствии с рабочими программами учебных дисциплин «Физическая культура» и «Элективные дисциплины по физической культуре и спорту», индивидуальными и групповыми программами по лечебной физической культуре (ЛФК) для ОПОП и АОПОП.

При освоении АОПОП ВО порядок проведения и объем указанных занятий устанавливается в соответствии с ИПРА, в том числе, с использованием дистанционных технологий.

В НФИ КемГУ создаются также группы здоровья с учетом индивидуальных особенностей здоровья обучающихся.

4.3.2. Выбор мест прохождения практик

Выбор мест прохождения практик для обучающихся проводится с учетом требований их доступности для данных обучающихся. Учебная, производственная и преддипломная практики являются обязательными разделами АОПОП ВО и представляют собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Практики проводятся как на базе НФИ КемГУ, так и в сторонних организациях, обладающих необходимым кадровым, научно-техническим потенциалом и доступной среды, необходимой для обучающихся с конкретным нарушением в развитии.

5. Документы, определяющие содержание и организацию образовательного процесса

5.1. Учебный план

Копии учебных планов размещены на официальном сайте НФИ КемГУ в разделе «Основные профессиональные образовательные программы высшего образования, реализуемые в НФИ КемГУ» по адресу (http://skado.dissw.ru/public_ewp_list/107/)

5.2. Календарный учебный график

Копии календарных учебных графиков размещены на официальном сайте НФИ КемГУ в разделе «Основные профессиональные образовательные программы высшего образования, реализуемые в НФИ КемГУ» по адресу (http://nbikemsu.ru/sites/files/doc/titul_gup/titul_FIIA.pdf).

5.3. Рабочие программы дисциплин

Копии рабочих программ дисциплин (модулей) размещены на официальном сайте НФИ КемГУ в разделе «Основные профессиональные образовательные программы высшего образования, реализуемые в НФИ КемГУ» по адресу (http://skado.dissw.ru/public_list/107/).

5.4. Программы практик

Копии программ практики размещены на официальном сайте НФИ КемГУ в разделе «Основные профессиональные образовательные программы высшего образования, реализуемые в НФИ КемГУ» по адресу (http://skado.dissw.ru/public_list/107/).

При определении мест прохождения практики обучающимися по АОПОП ВО учитываются рекомендации медико-социальной экспертизы относительно рекомендованных условий и видов труда, содержащиеся в ИПРА.

Формы проведения практики для обучающихся по АОПОП ВО могут быть установлены с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

6. Контроль качества освоения

6.1. Текущий и промежуточный контроль успеваемости

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся могут создаваться фонды оценочных средств, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в АОПОП ВО результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Текущий контроль и промежуточная аттестация для обучающихся по АОПОП ВО устанавливается с учетом их индивидуальных психофизических особенностей и удобства обмена информацией для обучающегося (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

При необходимости предусматривается увеличение времени на подготовку к зачетам и экзаменам, предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете/экзамене.

При необходимости промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Конкретные формы и процедуры текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся устанавливаются образовательной организацией самостоятельно с учетом ограничений их здоровья и доводятся до сведения обучающихся в сроки, определённые соответствующими локальными документами

При проведении текущего контроля, промежуточной аттестации и государственной итоговой аттестации обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся по АОПОП.

а) для слепых:

– задания для выполнения на зачете (экзамене) оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

– письменные задания выполняются на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых либо надиктовываются ассистенту;

– обучающимся для выполнения задания при необходимости предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

– обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

– обучающимся для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

– задания для выполнения, а также инструкция по порядку проведения зачета (экзамена) оформляются увеличенным шрифтом;

в) для глухих и слабослышащих:

– обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования;

– при необходимости предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

г) для слепоглухих:

– предоставляются услуги тифлосурдопереводчика (помимо требований, выполняемых соответственно для слепых и глухих);

д) для лиц с тяжелыми нарушениями речи, глухих, слабослышащих

– вступительные испытания, проводимые в устной форме, проводятся в письменной форме (дополнительные вступительные испытания творческой и (или) профессиональной направленности - по решению организации);

е) для лиц с нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей:

– письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

– зачет (экзамен), проводимые в письменной форме, проводятся в устной форме.

6.2. Фонды оценочных средств

Оценочные средства для обучающихся по АПОП ВО предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

а) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа,

– в форме аудиофайла,

– в печатной форме на языке Брайля.

б) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата

– в печатной форме,

– в форме электронного документа,

- в форме аудиофайла.

При необходимости предоставляется техническая помощь.

6.3. Государственная итоговая аттестация

Процедура государственной итоговой аттестации выпускников по АОПОП ВО предусматривает предоставление необходимых технических средств и оказание технической помощи при необходимости.

В случае проведения государственного экзамена форма его проведения для выпускников по АОПОП ВО устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

При необходимости обучающимся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Конкретные формы и процедуры государственной итоговой аттестации обучающихся по АОПОП устанавливаются НФИ КемГУ с учетом ограничений их здоровья и доводятся до сведения обучающихся в сроки, определённые соответствующими локальными документами.

7. Характеристика условий реализации образовательной программы

7.1. Сведения о профессорско-преподавательском составе, реализующем образовательную программу

АОПОП ВО обеспечивается руководящими и научно-педагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации АОПОП ВО на условиях гражданско-правового договора.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет 99% (по ФГОС ВО не менее 70 процентов).

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и/или ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет 70,1% (по ФГОС ВО не менее 70 процентов).

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы не менее 3 лет) в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, составляет 14% (по ФГОС ВО не менее 10 процентов).

Педагогические кадры, участвующие в реализации адаптированной образовательной программы высшего образования, ознакомлены с психолого-физическими особенностями обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов и учитывают их при организации образовательного процесса; владеют педагогическими технологиями инклюзивного обучения и методами их использования в работе с инклюзивными группами обучающихся.

К реализации АОПОП ВО привлекаются тьюторы, психологи (педагоги-психологи, специальные психологи), специалисты по специальным техническим и программным средствам обучения, а также при необходимости сурдопедагог, сурдопереводчик, тифлопедагог.

7.2. Перечень методов, средств обучения и образовательных технологий (с краткой характеристикой).

Образовательные технологии, используемые в учебном процессе, адаптируются для обучающихся в зависимости от вида и характера ограниченных возможностей здоровья обучающихся.

Конкретные формы и виды самостоятельной и индивидуальной работы обучающихся устанавливаются преподавателем и прописываются в рабочей программе дисциплины.

Выбор форм и видов самостоятельной и индивидуальной работы обучающихся осуществляется с учетом их способностей и особенностей восприятия учебного материала.

№ п/п	Наименование образовательной технологии	Краткая характеристика	Представление оценочного средства в фонде
1	2	3	4
1.	Проблемное обучение	Поисковые методы, постановка познавательных задач с учетом индивидуального социального опыта и особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.	Комплекты проблемных ситуаций и проблемных задач.
2.	Концентрированное обучение	Методы, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.	Тематика заданий, построенная на междисциплинарной интеграции (не более двух– трех дисциплин, образующих модули).
3.	Модульное обучение	Индивидуальные методы обучения: индивидуальный темп и график обучения с учетом уровня базовой подготовки обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.	Тестовые задания входного, текущего, итогового контроля результатов освоения модуля.
4.	Дифференцированное обучение	Методы индивидуального личностно ориентированного обучения с учетом ограниченных возможностей здоровья и личностных психолого-физиологических особенностей.	Задания (игры, упражнения, компетентностные задачи и т.п.), составленные с учетом ограниченных возможностей здоровья и личностных психолого-физиологических особенностей обучающихся
5	Социально-активное, интерактивное обучение	Методы социально-активного обучения, тренинговые, дискуссионные, игровые методы с учетом социального опыта обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.	Творческие задания (игры, упражнения, практико-ориентированные задания), рассчитанные на совместную деятельность
6	Кейс - технология	Практикоориентированная задача, в требующая осмысления реальной профессиональной ситуации.	Набор кейс-задач

7	Портфолио	Аутентичный метод оценивания деятельности обучающихся, позволяющий раскрыть индивидуальные образовательные достижения как в отдельной учебной дисциплине, так и в целом в процессе профессионального становления.	Структура портфолио
---	-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------

7.3. Учебно-методическое и информационное обеспечение

Обучающиеся по АПОП ВО обеспечиваются печатными и электронными образовательными ресурсами (программы, учебники, учебные пособия, материалы для самостоятельной работы и т.д.) в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла, в печатной форме на языке Брайля;

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: в печатной форме, в форме электронного документа;

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося обеспечен предоставлением ему не менее чем одного учебного, методического печатного и/или электронного издания по каждому модулю (дисциплине), в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья (включая электронные базы периодических изданий).

Для обучающихся комплектация библиотечного фонда осуществляется электронными изданиями основной и дополнительной учебной литературы по дисциплинам всех учебных циклов, изданной за последние пять-десять лет.

Каждый обучающийся в течение всего периода обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде с использованием специальных технических и программных средств, содержащей все электронные образовательные ресурсы, перечисленные в рабочих программах модулей (дисциплин), практик.

При использовании в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий для обучающихся по АПОП ВО предусматривается возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

НФИ КемГУ обеспечена необходимым комплектом программного обеспечения, адаптированного при необходимости для обучающихся по АПОП ВО.

Программное обеспечение компьютерных классов учебного корпуса №2 (ул. Кутузова, 12):

7.4. Материально-техническая база

Материально-техническая база, безбарьерная среда

Территория НФИ КемГУ соответствует условиям беспрепятственного, безопасного и удобного передвижения маломобильных студентов к зданиям и сооружениям.

Учебные корпуса НФИ КемГУ имеют пандусы.

На прилегающей территории НФИ КемГУ имеются парковочные места для автотранспорта инвалидов.

Имеются в наличии:

- оборудованные санитарно-гигиенические помещения;
- системы сигнализации и оповещения;
- доступные учебные места в аудиториях для лекционных и практических занятий, самостоятельной работы, в научной библиотеке, научной библиотеке.

Материально-техническая база, основные материально-технические средства:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- аудиотехника;
- информационное светодиодное табло.

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

– Специализированное стационарное рабочее место, оборудованное персональным компьютером с программным обеспечением, программное обеспечение: MS Office - пакет офисных приложений компании Microsoft, JAWS – программа экранного доступа, OpenBook;

- Программное обеспечение для распознавания и чтения плоскочечатных текстов;
- Комплект для написания рельефно-точечным шрифтом Брайля;
- Комплекты типа «Звуковой маяк»;

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:

- выносная кнопка;
- наручный извещатель вызова тьютора;
- компьютерный стол для лиц с нарушениями опорно-двигательной системы;
- информационный терминал на базе компьютерной системы и жидкокристаллического телевизора.

7.5. Финансовые условия

Условия финансового обеспечения АОПОП ВО определяются в соответствии с требованиями ФГОС ВО. Финансовое обеспечение реализации –АОПОП ВО–осуществляется в объёме не ниже установленных Министерством образования и науки Российской Федерации базовых нормативных затрат на оказание государственной услуги в сфере образования для данного уровня образования и направления подготовки с учетом корректирующих коэффициентов, учитывающих специфику образовательных программ.

7.6. Условия по сопровождению обучающихся по АОПОП

7.6.1 Комплексное сопровождение образовательного процесса

В НФИ КемГУ для обучающихся по АПОП ВО предусмотрено комплексное сопровождение образовательного процесса в соответствии с Методическими рекомендациями Министерства образования и науки РФ по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащённости образовательного процесса от 08.04.2014 № АК-44/05вн. и рекомендациями службы медико-социальной экспертизы или психолого-медико-педагогической комиссии (ИПРА), включающее организационно-педагогическое, психолого-педагогическое, медицинско-оздоровительное и социальное сопровождение, а также организацию социальной помощи.

Организационно-педагогическое сопровождение направлено на контроль учебной деятельности обучающихся в соответствии с календарным учебным графиком учебного процесса. Оно включает в себя: контроль за посещаемостью занятий; помощь в организации самостоятельной работы в случае заболевания; организацию индивидуальных консультаций для длительно отсутствующих обучающихся; содействие в прохождении промежуточных аттестаций, сдаче зачетов, ликвидации академических задолженностей; коррекцию взаимодействия обучающегося и преподавателя в учебном процессе; консультирование

преподавателей и сотрудников по психофизическим особенностям обучающегося, коррекцию трудных ситуаций; периодические семинары и инструктажи для ППС, методистов и иную деятельность. Организационно-педагогическое содействие осуществляется отделом социальной и воспитательной работы, учебно-методической службой, деканатами включает в себя: диагностику физического состояния обучающихся, сохранение здоровья, развитие адаптационного потенциала, приспособляемости к учебе.

Медицинско-оздоровительное сопровождение осуществляется отделом социальной и воспитательной работы, профсоюзной организацией студентов, поликлиникой.

Социальное сопровождение включает в себя социальную поддержку обучающихся: содействие в решении бытовых проблем, проживания в общежитии, социальных выплат, выделения материальной помощи, стипендиального обеспечения, организация волонтерской помощи. Социальное сопровождение осуществляется отделом социальной и воспитательной работы, административно-хозяйственной частью, профкомом обучающихся.

Технологическое сопровождение включает мероприятия по обеспечению обучающихся по АОПОП ВО дополнительными способами передачи, освоения и воспроизводства учебной информации, основанных на современных технологиях, включая разработку и внедрение специальных методик, информационных технологий и дистанционных методов обучения. Технологическое сопровождение осуществляется информационно-вычислительным центром НФИ, деканатами факультетов.

7.6.2 Обеспечение толерантной социокультурной среды

В НФИ КемГУ организована работа по вовлечению обучающихся в студенческое самоуправление, в работу общественных организаций, в спортивные секции и творческие клубы, по привлечению к участию в олимпиадах и конкурсах профессионального мастерства.

8. Список разработчиков и экспертов образовательной программы

Разработчики:

- Лаптева Ирина Дмитриевна – декан факультета иностранных языков;

Эксперты:

Тополова Елена Александровна, Директор НОУ «Западно-Сибирский институт бизнеса»

Ильиных Максим Сергеевич, директор ООО «БеСТ»